

Portugais en Belgique

GUIDE

A PONTE APCLB asbl

Association pour la Promotion de la
Culture Lusophone en Belgique



**Distribution
Gratuite!**



**Guide des Restaurants, Cafés,
Commerces, Bâtiment, Services,
Associations et encore beaucoup
d'autres informations utiles.**

5^{ème} Edition

EURO ALIMENTAR

Saudades da
Boa Cozinha Portuguesa?

Temos uma grande
variedade de
Pastelaria Portuguesa
e Salgadinhos.

Encomende nas nossas
Lojas pequenas e
grandes quantidades
para as suas Festas

Nas lojas da Euro Alimentar
você encontra:

- Queijinhos frescos (cabra e ovelha)
- Frangos caseiros e canjinhas
- Enchidos de todas as regiões

Especialidades:

Pastelaria e Pão quente de hora à hora



Caros (as) leitores (as) e amigos (as),

Ano após ano verificamos com agrado o grande sucesso da nossa publicação. Apresentamos-lhe, na sequência dos anos transactos a edição do novo guia para o ano 2012.

Gostaríamos com esta nova edição 2012 continuar a facilitar-lhe uma informação actualizada e útil respeitante à comunidade portuguesa na Bélgica. É um dado adquirido o facto de que a comunidade portuguesa tem cada vez mais uma presença bem marcada e definida na Bélgica, tanto em termos de comunidade individual como em termos de comunidade empresarial.

Ano após ano descobrimos novas pessoas, novas empresas, novos projectos e novos desafios que nos fazem sentir o orgulho de ser portugueses. É precisamente porque nos sentimos orgulhosos da nossa Pátria e do nosso povo que editamos esta nova versão do Guia dos Portugueses na Bélgica.

Queremos com este projecto, sempre em plena evolução, continuar a dar a conhecer à comunidade portuguesa e não só, o que existe de português na Bélgica. Este guia presta assim um serviço de informação à comunidade mas é também muito útil a todas as outras comunidades instaladas na Bélgica. Temos o privilégio de residir num país que concentra um número muito expressivo de diferentes comunidades, multilingues e multicultural. Esta diversidade permite-nos divulgar a imagem de marca de Portugal, se me permitem a expressão, quase através de uma passerelle VIP.

Neste guia poderá encontrar história, cidades, rostos, endereços de restaurantes, bares, discotecas, empresas de vários ramos de actividades, lojas de produtos alimentares e toda uma série de outras informações úteis para o seu dia a dia. Utilize e divulgue este guia entre os seus amigos, conhecidos ou colegas de trabalho independentemente da nacionalidade. Esta é uma informação imprescindível para qualquer residente na Bélgica.

O guia terá distribuição gratuita, de 10.000 exemplares, em todos os estabelecimentos comerciais, instituições europeias, Consulado Português, instituições bancárias e financeiras (anunciantes) e também em eventos culturais onde seja solicitado.

Um dos nossos objectivos é também o intercâmbio de informação e a participação da comunidade portuguesa neste tipo de projectos. Para isso contamos consigo para nos comunicar novos endereços ou mesmo alterações que sejam do seu conhecimento. Com a sua ajuda este guia terá uma informação mais correcta e completa fazendo assim com que cada edição seja mais exacta.

Queremos que este guia seja evolutivo e que seja um instrumento de utilidade pública. Facilite a sua vida tendo este guia sempre à mão.

Queremos aqui deixar expresso o nosso agradecimento a todos aqueles (as) que nos quiseram patrocinar e ajudar em prol da divulgação da comunidade portuguesa na Bélgica, a todos um muito obrigado.

Nós cumprimos com a nossa promessa, agora será a todos vós de utilizar e divulgar este Guia. Não se esqueça, estamos todos empenhados na divulgação e na mostra do nosso Portugal.

Até sempre
Paulo Carvalho
www.portugalnet.be



Para:
**LISBOA
E PORTO**
€119

De: BRUXELAS



**SÓ HA UMA MANEIRA DE VIAJAR.
DE BRAÇOS ABERTOS.**

Preço de ida e volta desde €119 com taxas incluídas. Lugares limitados.
Central de reservas: 02 720 30 77

www.flytap.com/Belgium/en/Homepage



www.portugalnet.be

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

Telefones Uteis / Numéros Utiles	06
Rostos / Figures	08
Artigos de opinião / Avis	14
Cidades de Portugal / Villes du Portugal	16
História / Histoire	30
Associações / Associations	33
Comércios / Commerces	35
Restaurantes / Restaurants	61
Café / Snack / Bar	79
Construção / Bâtiment	97
Serviços / Services	125

Fonte: Portugalnet
Edição: Portugalnet e Associação PONTE
Ano: 2012
Impressão: Van Ruys Printing
Design: Portugalnet
Fotos: Portugalnet
Tiragem: 10.000 exemplares
Distribuição: Associação Ponte

Associação PONTE "A.P.C.L.B" Associação de Promoção da Cultura Lusófona na Bélgica
Para receber um exemplar em sua casa envie 3,00€ em selos, o seu nome e morada correcta para o seguinte endereço:
Associação Ponte "A.P.C.L.B"
Zeenstraat, 121
1933 Sterrebeek
Zaventem

As publicidades deste guia são da responsabilidade dos anunciantes



Embaixada de Portugal	02 286 43 60
ICEP – Office du Commerce et du Tourisme	02 230 96 25
REPER	02 286 42 11
DELNATO	02 707 64 11
Secção Consular da Embaixada de Portugal em Bruxelas	02 286 43 70
Consulado de Portugal em Liège	04 344 46 62
Consulado de Portugal em Antuérpia	03 238 80 28

Accident/Agression	112
Aéroport Bruxelles-National	0900 700 00
Aide et information sur le sida	0800 20 120
Ambulance et Pompiers	100
Bruxelles propreté	0800 92 828
C.P.A.S. de Bruxelles	02 543 62 99
Centre anti-poison	07 024 52 45
Centre de prévention du suicide	0800 32 123
Centre des brûlés	02 268 62 00
Child Focus	110
Croix-Rouge	105
De Lijn	07 220 200
Ecoute - Enfants	103
Ecoute jeunes	07 815 45 22
Embaixada do Brasil	02 640 20 15
Info Trafic	0800 48 400
Info-drogues	02 227 52 52
La Poste	0800 92 808
Odeur de gaz	02 274 40 44
Pannes d'électricité	02 274 40 66
Parents-secours	04 341 10 99
Pharmaciens	0900 10 500
Police	101
Renseignements internationaux	1304
Renseignements nationaux	1307
S.O.S Solitude	02 548 98 08
SNCB-Thalys-Eurostar	02 528 28 28
SOS pollution	07 023 30 11
STIB	0900 10 310
TEC Brabant Wallon	01 023 53 53
Télé accueil	107

Soluções para Residentes no Estrangeiro

O melhor de estar longe é saber

que temos sempre a Caixa por perto.



Para todos os portugueses Banco é Caixa. Seja com soluções de gestão do dia-a-dia, soluções de financiamento ou soluções de poupança e investimento adequadas a diferentes perfis de investimento, com a segurança que o seu Banco em Portugal sempre lhe ofereceu. A Caixa está sempre presente com condições especialmente dirigidas para os clientes portugueses a residir fora de Portugal.

Onde quer que estejam, os clientes têm ao seu dispor soluções vantajosas:

- Linha telefónica gratuita 24 horas por dia, exclusiva para clientes residentes no estrangeiro aderentes ao serviço Caixadirecta
- Cartões de débito da rede Visa e Mastercard com isenção de comissões de levantamentos e pagamentos no país de residência
- Cartões de crédito
- Soluções de financiamento vantajosas
- Soluções de poupança adequadas a diferentes perfis de investimento

Informe-se em www.cgd.pt, ou através do telefone 00 800 351 351 00 (chamada grátis).

Caixa Geral de Depósitos - Escritório de Representação da Bélgica

Rue des Quatre Bras, nº 6 - 3^{me} étage, 1000 Bruxelles

Horário de Atendimento:

2^a, 3^a, 5^a e 6^a feira das 9h30 às 13h30

4^a feira das 9h30 às 13h30 e das 14h30 às 17h30

Telefone: +32 2 533 34 60/2 Fax: +32 2 533 34 69

E-mail: bruxelas@cgd.pt

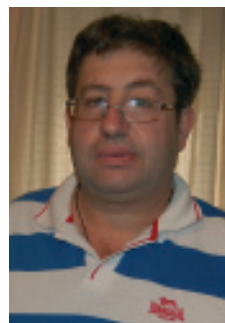
Banco, Banco é Caixa.

www.cgd.pt | caixadirecta (+351) 707 24 24 24
24 HORAS POR DIA / 100003 OS DIAS DO ANO

Artesão

Joaquim Jesus 47 anos é natural de Carregal do Sal, distrito de Viseu.

Veio para a Bélgica à 10 anos, em Portugal era carpinteiro de profissão. Tinha uma carpintaria, mas como o negócio estava um pouco fraco decidiu vir para a Bélgica. Esteve um mês sozinho, depois mandou vir a família.



Começou por trabalhar na construção, mas um problema de nas costas fez com que ficasse em casa sem poder trabalhar. Dia para dia foi piorando, até que descobriram que era uma hérnia discal que o obrigou a fazer uma intervenção cirúrgica. Até hoje não voltou a recuperar e a ser o homem que foi outrora.

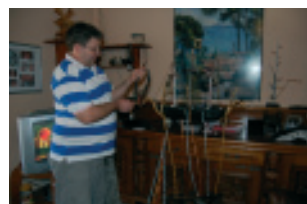
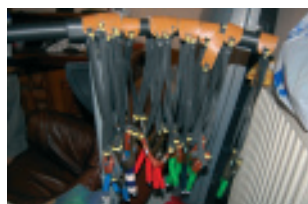
Homem trabalhador que não consegue estar sem fazer nada, nunca largou as ferramentas e como tempo era coisa que não lhe faltava começou a fazer estes trabalhos. Quando era miúdo já construía barcos com fósforos. A ideia de mudar para outro tipo de materiais nasceu quando um dia quando trazia para casa umas espetadas para fazer um churrasco verificou que vinham com uns pausinhos muito maiores que fósforos. Achou que seria interessante, em vez de fazer com os fósforos começou a fazer com esses paus. Mais tarde começou a trabalhar com pedras e outros materiais, Hoje conta já com mais de 30 artigos feitos com vários materiais.

De início começou a fazer estes trabalhos só para passar o tempo, depois pensou em vender alguns só para arranjar algum dinheiro para comprar materiais para o trabalho seguinte. Mas a falta de meios para mostrar os seus trabalhos fazem com que seja quase impossível vender algo.

Neste momento tem mais de 30 trabalhos para expôr. Neste momento procura alguma associação portuguesa que o deixe expôr lá os seus trabalhos.



Joaquim Jesus
0032 (0) 479 84 56 64



immo portugal

Uw contact in België en Nederland voor Vastgoed in Portugal!
Votre contact en Belgique et Pays-Bas pour l'immobilier en Portugal!



Votre villa de luxe avec
piscine privé à partir de
199.000€ incl TVA !

Votre appartement de luxe à
quelques pas de la plus belle
baie de Portugal! Idéale
comme investissement ou
deuxième résidence! Appartement
2 chambres pour seulement
115.000€ incl TVA !



uw luxe villa met privé
zwembad vanaf
199.000€ incl BTW !

uw luxe appartement op een
paar stappen van de mooiste
baai van Portugal! ideaal
als investering of 2de verblijf!
Appartement met 2 slaapkamers
voor **115.000€ incl BTW !**

Kribbestraat 3 - 2000 Antwerpen
Tél: +32 (0)476 69 50 05
www.immoportugal.be

A qualidade e a frescura têm nome:

frutas Ernesto
Grupo Frutas Ernesto S.A.



Armazém / Magasin

Rua da Arrotinha n.º 9022
Arrotinha
3860-207 - ESTARREJA - PORTUGAL
Telef. (+351) 234 100 145
(+351) 93 632 22 52
e-mail: sara@frutasernesto.pt

www.frutasernesto.pt

De Portugal para a Europa...

todas as semanas legumes e frutas Portuguesas na sua mesa!



Import - export

grossista e retalhista
distribuição em toda a Bélgica

vinhos, portos, espumantes,
licores, aguardentes,
azeite

www.finoporto.be

A melhor relação
qualidade/preço



peça no seu restaurante
ou na sua loja



SÃO MIGUEL
ALENTEJO | PORTUGAL

Casa Alexandre Relvas

Atlântico
tinto

Atlântico
branco

Descobridores
tinto

com corpo, com alma
e com espírito...
bem Português

Bakkerstraat 173 (Hagewijkpark 56a) 9200 Dendermonde
t/f: 052 21 30 49 - 0472 82 47 82 - finoporto@belgacom.net

Requin Bleu



Voici la poissonnerie qui va révolutionner le marché du poisson frais à Bruxelles.

Notre priorité est celle de vous offrir un établissement bien décoré, une hygiène totale et surtout du poisson frais de bonne qualité de toute la méditerranée.

Nous vous invitons à venir confirmer la qualité de nos poissons.

C'est avec grand plaisir que nous vous offrons un accueil fort en sympathie et en professionnalisme.

Nous avons la possibilité de pouvoir vous accueillir en plusieurs langues.



**Avenue Stalingrad, 73
1000 Bruxelles
Tél. 02 503 05 03**

**Email: info@requinbleu.be
Site: www.requinbleu.be**

Restaurant L'Océan 1

Spécialisé dans le poisson et les fruits de mer. C'est aussi une poissonnerie et un lieu vivant de rencontre autour du bar où se mêlent plaisir et convivialité.



**Avenue Stalingrad, 94
1000 Bruxelles
Tél: 02 513 30 38
Email: info@royale-ocean.be
Site: www.royale-ocean.be**



Restaurant L'Océan 2

Dans une décoration agréable, les rôtisseurs s'excellent à vous mettre en appétit, en faisant griller, devant vous, poissons et fruit de mer, pendant que l'écailler prépare, sous vos yeux, de magnifiques plateaux de fruits de mer, à peine sortis du vivier qui vous accueille à l'entrée du restaurant.



**Avenue Stalingrad, 112
1000 Bruxelles
Tél: 02 512 37 07
Email: info@royale-ocean.be
Site: www.royale-ocean.be**



Paulo Carvalho est venu pour rester

En créant le Guide annuel des Portugais en Belgique, avec l'intention avouée d'informer la communauté portugaise de ce pays, Paulo Carvalho fournit depuis presque cinq ans aux Portugais de Belgique un instrument indispensable qui les rend plus visibles, plus informés et plus appréciés.

À mi-2005, il a édité le journal mensuel « LusoJornal », d'abord en format de magazine et, plus tard, en format tabloïd. Une publication qui prétend être le journal des communautés lusophones de Belgique.

Elu Président de l'Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica (Associação des Entrepreneurs Portugais en Belgique), Paulo Carvalho a pris l'excellente initiative de créer la revue O Empresário, en mars 2009, avec un design graphique réussi, véhiculant le dynamisme d'une pléiade d'hommes qui, loin de leur patrie, osent se lancer dans la concrétisation de leurs rêves au cœur d'un dynamisme économique plus énergique et plus prospère. Outre les informations utiles diversifiées, la revue rappelait les difficultés du chemin à parcourir par tous ceux qui, le plus souvent par manque de racines et d'orientations pertinentes, désirent bâtir des châteaux en Espagne.

Les entrepreneurs portugais et lusophones sont aujourd'hui plus visibles et leurs initiatives plus connues : le LusoJornal, publication mensuelle distribuée partout en Belgique, a été adopté par les Portugais et est reconnu comme le journal où sont publiés leurs articles, leurs observations et leurs annonces. Le Guide annuel où sont répertoriées les forces vives établies dans ce pays, avec leurs adresses et, souvent, leurs insertions publicitaires originales. Finalement, Portugalnet.be, portail Internet ayant déjà fêté son 10ème anniversaire, est une manne d'informations pour la plupart des entrepreneurs portugais établis en Belgique. Une précieuse source de contacts pour qui est loin de son pays.

Paulo Carvalho fut le dernier à arriver, mais je suis convaincu qu'il y restera longtemps. C'est tout ce que je lui souhaite et j'espère de tout cœur.

Joaquim Tenreira Martins
Chef de Service Social



O Paulo Carvalho veio para ficar

O Paulo Carvalho, ao lançar o Guia anual dos portugueses na Bélgica, no intuito de informar a Comunidade Portuguesa neste país, guia que se mantém há já quase 5 anos, veio trazer aos portugueses aqui residentes um instrumento valioso que os torna mais visíveis, mais informados e mais apreciados.

A meio de 2005, editou o jornal mensal LusoJornal, primeiro em formato de revista e mais tarde em tablóide. Designa-se como um jornal das comunidades lusófonas da Bélgica.

Eleito Presidente da Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica, tomou a excelente iniciativa de lançar a publicação da revista O Empresário, em Março de 2009, com um design gráfico bastante sucedido, por onde perpassava o dinamismo de uma pléiade de homens que, fora da sua pátria, pretendem realizar os seus sonhos, inseridos num dinamismo económico mais actuante e mais próspero. Além de informações úteis de natureza variada, a revista alertava também para os caminhos falaciosos para onde eram aliciados aqueles que, muitas vezes por falta de bases e orientações judiciosas, pretendem erigir castelos na Espanha.

O empresariado português e também lusófono tornou-se mais visível com as iniciativas do Paulo Carvalho: - o LusoJornal, órgão mensal distribuído por toda a Bélgica e que os portugueses já adoptaram e reconheceram como o seu jornal, com os seus artigos, notícias e anúncios. O Guia anual onde está repertoriado o elenco das forças vivas aqui estabelecidas, com os respectivos endereços e muitos em forma publicitária original. O Portugalnet.be, portal na Internet, com mais de 10 anos de existência inclui a publicidade da maior parte dos empresários portugueses com sede na Bélgica, bem prático para quem está longe e queira estabelecer contactos.

Por último, fazemos votos para que a revista O Empresário volte a aparecer com os seus artigos quer de opinião, quer de informação tão necessária para aqueles que com coragem e engenho pretendem aqui estabelecer-se por conta própria.

Paulo Carvalho foi o último a chegar e tenho a certeza de que vai perdurar, assim lhe desejo e espero.

Joaquim Tenreira Martins
Técnico de Serviço Social



vidigueira

É um lugar ao sul e ao sol. Envolvida num berço de vinhas, aqui ficou Fialho D'Almeida as fronteiras de "O País das Uvas". É a Vidigueira. Até tão longe quanto a memória pode ir, nestes campos fartos e generosos, riscaram comunidades milenares o rasto da sua passagem. Só uma terra assim podia premiar o maior feito do Renascimento português: a abertura do caminho marítimo para a Índia, por Vasco da Gama, em 1498. O Almirante foi feito conde da Vidigueira e, ainda hoje, a vila conta o passar do tempo com um sino que tem gravadas as armas do navegador.

São terras ricas, mas nada valem sem as gentes. São elas que a enriquecem, sem que muitas vezes enriqueçam. Por aqui trata-se o vinho português.

Os homens falam do "vinho do trabalho". É quase uma celebração pagã esta relação do povo da vidigueira com o néctar perfumado das uvas. É a mãe de todas as festas. Em cada copo de vinho há fragmentos de sol alentejano e a mágica sacralidade que liga o homem ao seu chão. Em cada bago de uva há um beijo de mulher com a lua nos lábios. É o prêmio portanto suor.

VIDIGUEIRA, TERRAS DE PAZ, GENTES DE PAZ.

Peixe Ferro



solportugal.ribafreixo.com

SOL Portugal

Huile d'Olive
La tradition d'une
saveur si Portugaise

GECOFI
Av. Maria Joana 92
1640 Rhode St Genese - Belgium
Tel. 00 32 2 358 61 38 - 00 32 473 949 398
www.gecofi.be

IBÉRICO
chaussée de maris, 576 - 1020 Bruxelles
Tel. 00 32 2 5268400
www.ibericos.be

17



vidigueira

Est un lieu au sud et au soleil, berceau d'un terroir vignoble, où Fialho Gouveia a fixé les frontières de « O País das Uvas » (Le Pays des Raisins). C'est cela Vidigueira. De mémoire d'homme, dans ces champs fertiles et généreux, des communautés millénaires ont tracé l'image de leur paysage. Seule une terre ainsi pouvait récompenser le plus glorieux exploit de la Renaissance portugaise : l'ouverture de la route maritime de l'Inde, par Vasco de Gama, en 1498. L'Année reçut le titre de Comte de Vidigueira et la ville, compte encore aujourd'hui les heures qui passent avec une cloche où sont gravées les annuaires du fleuve.

Des terres riches, mais d'aucune valeur sans leurs gens. Sont les gens qui les enrichissent, sans pour autant s'enrichir elles-mêmes. Dans ces contrées, on ludoie le vin.

Les hommes parlent du « vin du travail ». Cette relation du peuple de Vidigueira avec ce nectar parfumé des raisins est presque une célébration païenne. La mère de toutes festivités. Dans chaque verre de vin, il y a des rayons de soleil d'Alentejo et la magie sacrée qui lie l'homme à son terroir. Dans chaque grain de raisin il y a comme un baiser de femme ayant la lune dans ses lèvres. C'est la récompense de tant de sueur.

VIDIGUEIRA, TERRE DE PAIX, GENS DE PAIX.
Pedro Ferro



patofrio.ribafreixo.com



Intense Glamour
DOC Alentejo
Vin Blanc
La fraîcheur
d'une saveur unique



GECOFI
Av Marie Jeanne 92
1640 Rhode St Genese - Belgium
TEL 00 32 2 358 61 38 - 00 32 473 949 398
www.gecofi.be

IBÉRICO
chaussée de mons, 576
1070 Bruxelles
TEL 00 32 2 5268400
www.iberico.be

SANTA MARTA DE PENAGUIÃO

O Concelho de Santa Marta de Penaguião encontra-se no coração da "Região Duriense", no sul do distrito de Vila Real de Trás-os-Montes, paredes meias com o concelho sede de distrito, que lhe fica a norte, daqui se avista o Douro, por sobre terrenos do concelho do Peso da Régua.

O acentuado da sua orografia proporciona uma paisagem inconfundível, generosa, de grande qualidade e inebriante, também no fruto da actividade económica de maior expressão no Concelho, a Vitivinicultura.

A quase totalidade da área do concelho, 7000 ha., integra-se na Região Demarcada do Douro.

Os terrenos de maior altitude constituem parte da Serra do Marão, que de Noroeste forma uma importante protecção natural.

Vasto e rico na sua história, cultura e tradições, cada vez melhor comunicado – com o IP4 a Noroeste e a A24 a nascente sul – honra a disponibilidade dos melhores visitantes, de modo compatível com os actuais padrões de qualidade.



Banque BCP, o seu banco cá como lá.



Financiamento em Portugal Financiamento na Bélgica

GRUPE BPCE

Millennium
bcp

Banque BCP, S.A. - Luxembourg, siège social : 5, rue des Mérovingiens
L - 8070 Bertrange - Luxembourg Succursale Belgique - Avenue Louise, 211
B-1050 Bruxelles - Tél. 02 626 34 50 - Fax 02 626 34 59
N° d'entreprise RPM Bruxelles : 0812 400 041

Visite-nos
Avenue Louise, 211
1050 Bruxelles

Contacte-nos
Tél. 02 626 34 50
www.banquebcp.be

BANQUE BCP

Sempre mais perto de quem quer ir mais longe

BRAGA

Braga é a mais antiga cidade portuguesa e uma das cidades cristãs mais antigas do mundo; fundada no tempo dos romanos como Bracara Augusta, conta com mais de 2000 anos de História como cidade. Situada no Norte de Portugal, mais propriamente no Vale do Cávado, Braga possui 176 154 habitantes no seu concelho (2008), sendo o centro da região Minho com mais de um milhão de habitantes (2007).

Braga é uma cidade extremamente dinâmica, com uma intensa actividade económica nas áreas do comércio e serviços, ensino e investigação, construção civil, informática e novas tecnologias, turismo e vários ramos da indústria e do artesanato.

Fazendo referência ao artesanato bracarense há muito que ultrapassou as fronteiras do país, os cavaquinhos, violas, guitarras (nomeadamente a Viola Braguesa), a Arte Sacra e a Vela Votiva de Braga são os ex-libris. Embora estes quatro sejam famosos, o artesanato Bracarense é mais diversificado, os artigos de linho (panos, colchas, cortinados...), os bordados, a cestaria, miniaturas em madeira, farricocos (também em cêra), bijuteria, ferro forjado (sinos, miniaturas, material para agricultura...), as louças típicas de Braga coloridas e de forma atractiva, entre outros, são artigos tradicionais que facilmente se encontram nas ruas, ruelas ou nas zonas rurais nas imediações.

Escolhida pelo Fórum Europeu da Juventude para Capital Europeia da Juventude em 2012, é uma cidade cheia de cultura e tradições, onde a História e a religião vivem lado a lado com a indústria tecnológica e com o ensino universitário.



Federação HORECA na linha da frente a promover Portugal

Porsche Golf um dos projectos a serem seguidos pela Federação a fim de atrair turistas a Portugal

A emigração portuguesa tem uma palavra a dizer na reconstrução de PORTUGAL

Seja português consuma sempre produtos MADE IN PORTUGAL

Turismo a janela de Portugal

Ajude a divulgar o turismo em Portugal. Os aumentos fiscais só vão ajudar a destruir o nosso património turístico



REGUENGOS DE MONSARAZ

Reguengos de Monsaraz no Distrito de Évora, região do Alentejo conta com cerca de 12 400 habitantes.

Tornou-se sede de concelho pela primeira vez em 1838 (substituindo a anterior sede do concelho na vila de Monsaraz) e definitivamente em 1851. Foi elevada à categoria administrativa de vila em 1840 e elevada a cidade em 9 de Dezembro de 2004.

Reguengos de Monsaraz é segunda maior cidade do distrito de Évora (maior cidade da área suburbana de Évora), constituindo um dos quatro concelhos que compõem a área suburbana de Évora, os quais são Arraiolos, Montemor-o-Novo, Reguengos de Monsaraz e Viana do Alentejo. A cidade situa-se a apenas 25 minutos de Évora e dispõe de autocarros da rede "Rodoviária do Alentejo", que efectuem o trajecto Reguengos-Évora e Évora-Reguengos com alguma frequência.

Esta cidade situa-se a 90 minutos de Lisboa, ficando a uma distância de 166 km. Dispõe de vários autocarros da "Rede Expressos" que efectuem o trajecto Évora-Lisboa de 60 em 60 minutos, assim como os comboios intercidades que efectuem o trajecto Évora-Oriente. Tais 90 minutos falados anteriormente serão reduzidos para cerca de 70 minutos de carro, devido à extensão da A6 até ao ramal de São Manços (Évora), o que virá facilitar os acessos à Grande Lisboa; ou para 25 minutos de TGV, estando prevista a construção da estação, mediante aprovação do projecto por parte das entidades estatais, junto a um dos nós da A6 entre Reguengos de Monsaraz e o troço de Montemor-o-Novo.



BANCO E SEGUROS
Pedro de Miranda



Os vossos seguros, em português na Bélgica e em Portugal. Seguros de Viaturas, Casas, Vida, Poupança, etc. Todas as companhias representadas na Bélgica.

Créditos pessoais, crédito à habitação e outros. As melhores taxas. Não perca tempo, nós tratamos de toda a parte administrativa com bancos ou outros organismos financeiros por si, sem custos e no seu único interesse.



Seguros para empresas. Especialistas HORECA, construção e distribuição. Dezenas de empresas belgas e internacionais confiam em nós. Porque assegurar é uma responsabilidade e faz parte da credibilidade da sua empresa, confie nos especialistas.

Contacte-nos esclareça as suas dúvidas. Tome decisões que contam para o futuro da sua empresa.

AXA BANCO, BRUXELAS

Ocupa-se das suas contas bancárias na Bélgica e em Portugal, sem custos e com todas as facilidades de um banco clássico. Contas cartões, depósitos, VISA, etc.



Transferências para Portugal sem custos e num máximo de três dias.*

*Contacte-nos para obter as condições

avenue Molière, 339 1180 Bruxelles

WWW.SAINT-MIRANDE.BE

Tél: 02.374.04.04 | Fax: 02.374.17.97

PENAFIEL

Penafiel é uma cidade portuguesa no Distrito do Porto, região Norte com cerca de 9 343 habitantes. Penafiel foi em tempos diocese, e actualmente permanece como um dos principais eixos urbanos da região de Vale do Sousa e Tâmega. Esta cidade fica situada a 30 quilómetros a leste da cidade do Porto. É uma cidade muito antiga, dado que é a 2ª cidade mais antiga do norte do país. Penafiel é actualmente uma das cidades mais evoluídas do Norte do país sendo também a segunda cidade mais antiga do distrito.

Até ao reinado de D. José I, era conhecida como Arrifana de Sousa; por carta régia de 3 de Março de 1770, viu a sua designação alterada para Penafiel, e ser elevada a cidade.

As 38 freguesias do concelho são na sua grande maioria bastante industrializadas, embora outras apresentem ainda um cunho bastante rural, tem também aldeias rurais preservadas. Aldeias que se apresentam com casas feitas com pedras de pequena dimensão, lascas de granito, material muito abundante na localidade até porque Penafiel é uma zona de extracção de granito e com os beirais dos telhados em xisto. Há cerca de 100 anos a grande maioria das casas tinham tectos exclusivamente feitos de xisto, no entanto e com o surgir de novos materiais e com a progressiva modernização esta tradição foi sendo abandonada em detrimento telha comum, sendo que actualmente o xisto só aparece nos beirais.

A origem do nome Penafiel é diferente em diversas lendas, sendo no entanto a mais comum a que afirma que a origem do nome surgiu de fortificações existentes na localidade. Quando se deu a fundação da cidade, erguiam-se aqui dois castelos: um deles situava-se junto ao rio Sousa, a norte do seu leito, e chamava-se Castelo de Aguiar de Sousa; O segundo na margem sul denominava-se castelo da Pena (Pennafidelis). Atacado diversas vezes pelos mouros, esta última fortificação nunca se rendeu, o que lhe valeu o epíteto de "fiel" passando assim a ser conhecida por Castelo de Penafiel.



Marie-Rose

Voyante numérologue internationale.

Travail sérieux!

Vidente préférada e amada pela comunidade portuguesa

Marie-Rose 20 ans de voyance internationale, reconnue par plusieurs médias.

Prédictions dans plusieurs journaux Belge et Français.

Vue à la télé, entendue sur des radios.

Répond à vos attentes, vous guide et vous accompagne même après la consultation

La majorité de notre clientèle est portugaise.

Uniquement sur Rendez-Vous!

Je suis à la même adresse depuis 20 ans

Tél: 02 414 39 47 - GSM: 0475 761 223

Email: marie4973@scarlet.be



- Le changement du taux de TVA à 12% au 1/1/2010:

Comme vous le savez certainement, la Fédération Horeca, par son combat acharné, a obtenu une diminution du taux de TVA. Nous devons maintenant poursuivre le combat pour obtenir la diminution souhaitée : 6%. Ce combat ne peut se poursuivre sans vous. Si vous n'êtes pas en règle de cotisation, nous nous permettons de vous rappeler que plus nombreux nous serons, plus notre représentativité pourra nous aider à convaincre les forces politiques de l'importance de notre secteur. Ce sont les adhérents qui nous ont permis d'avoir cette diminution de taux, pour le bien être de tous. Trop nombreux sont ceux qui profitent sans participer.

- La diminution du taux de TVA n'est pas liée à une diminution de prix mais bien à un effort d'engagement de personnel:

Contrairement à la France, la Fédération Horeca a obtenu que l'accord ne nous lie pas à une diminution de prix. En contrepartie, le gouvernement a demandé qu'un effort d'engagement de personnel soit consenti par le secteur. Le gouvernement mettra en œuvre une série de mesures d'aide à l'embauche qui viseront tant les jeunes de moins de 25 ans que les allocataires sociaux.

Afin de mieux évaluer les possibilités du marché de l'emploi Horeca, pourriez-vous nous faire connaître vos demandes en termes d'emploi. Seriez-vous susceptibles d'engager du personnel prochainement ? Vos réponses ne vous engagent en rien. Il s'agit simplement pour nous d'évaluer la capacité d'engagement de la profession. Envoyez vos réponses soit par courrier, ou de préférence par mail, ce qui nous permettra de mettre à jour notre liste d'adresses e-mail.

Pour vous permettre de trouver facilement un personnel mieux formé pour répondre à vos attentes, la Fédération développera une série de formations professionnelles. Tous les moyens seront mis en œuvre pour satisfaire les autorités en ce qui concerne le volet emploi, et ainsi nous aider à obtenir l'abaissement du taux TVA de 12% à 6%.

- Normes Afsca:

Comme vous le savez, l'Afsca intensifie ses contrôles au sein de nos établissements. Nous vous rappelons que l'auto-contrôle au sein des établissements est obligatoire. Vous devez impérativement disposer d'un guide d'auto-contrôle pour répondre aux exigences légales en matière d'hygiène. Horeca Promotion se charge de la vente du guide au prix de 75 Euros. La Fédération, si vous êtes en ordre de cotisation, vous remboursera ce montant, à l'exclusion des frais de port.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour toutes informations complémentaires.

Siège social: boulevard Anspach, 111 B1 - 1000 Bruxelles

TEL. 02/513.78.14 - FAX 02/503.57.17

E-mail horeca@fedhorecabruxelles.be - horeca@fedhorecabrussel.be

www.horecabruxelles.be - www.horecabrussel.be

CRABALHOS GRAFICOS



Portugalnet tem os melhores preços do mercado em artigos gráficos para os seus clientes
pour ses clients, Portugalnet a les meilleurs prix du marché dans les articles graphiques
GSM: 0485 89 84 09

10

Cartaz A3
Papel 90g, frente

20€

5000

Flyer A6

Papel 300g, frente/verso
verniz acrílico satiné

150€

1000

Cartas de Visita

Papel 350g, frente/verso
verniz acrílico satiné

80€

5000

Flyer A5

Papel 135g, frente/verso
verniz acrílico satiné

195€



ACHEGAS PARA A IMPRENSA PORTUGUESA NA BÉLGICA

O Paulo Carvalho, ao lançar o jornal mensal LusoJornal, no intuito de informar a Comunidade Portuguesa da Bélgica, órgão com mais de 6 anos, veio trazer aos portugueses aqui residentes um instrumento valioso que os torna mais visíveis, mais informados e mais apreciados.

A imprensa escrita foi ao longo dos tempos um bom meio para levar às comunidades uma série de informações que dificilmente se poderiam obter longe da mãe-pátria. Na época actual tudo mudou com as novas tecnologias audiovisuais e sobretudo com a Internet.

Se é verdade que actualmente somos privilegiadas com os meios que temos ao nosso alcance para obter a informação, não foi assim ao longo dos tempos. É por isso minha intenção dar um pequeno esboço das tentativas que surgiram na Bélgica para colmatar as lacunas da informação junto da comunidade portuguesa. Sem qualquer pretensão, e motivado apenas por um dever de memória, aqui ficam alguns traços, por ordem cronológica de iniciativas para levar a informação escrita aos portugueses residentes neste país, esperando que um dia este trabalho possa ser desenvolvido com mais tempo e rigor.

Casa de Portugal

Numa época em que não se falava ainda de emigrantes portugueses na Bélgica, surgiu uma prestigiosa iniciativa no domínio da imprensa que convém assinalar e que foi concretizada através do lançamento da primeira revista de informação sobre o nosso país designada "A Casa de Portugal - Antuérpia". A página de rosto fazia referência à histórica Casa de Portugal, fundada em 20 de Novembro de 1511 naquela mesma cidade. Tinha o formato de revista, era mensal e foi iniciada em Dezembro de 1934. Estava sediada em Antuérpia, na Avenue de France, n.º 71. Faziam parte do corpo redactorial prestigiados homens de letras, tanto belgas como portugueses, alguns membros da Academia de História e até professores de universidades da Bélgica e de Portugal. O grande animador da revista foi o então Cônsul Honorário de Portugal, Louis Michiels. Durante vários anos deram a conhecer aspectos históricos, musicais, económicos e sociais de Portugal e em muitos artigos debruçaram-se sobre factos ou personagens que se notabilizaram nas relações entre os dois países ao longo dos tempos.

No referido boletim mensal podemos ainda ver páginas de publicidade sobre aquilo que na época mais poderia interessar os belgas: vinho do Porto, conservas, mármore e cortiça. E é interessante notar a referência a fábricas de conservas de sardinhas, hoje desaparecidas, situadas em Matosinhos, Peniche, Setúbal, Lagos e Nazaré.

O Sindicalista

Quarenta anos depois, em 1973, a Confédération des Syndicats Chrétiens editou um jornal mensal impresso em tipografia em língua portuguesa, em colaboração com o sindicato LCGD do Luxemburgo. Era um jornal em formato tablóide distribuído gratuitamente aos afiliados nas respectivas centrais sindicais, com artigos de carácter geral, sensibilizando os trabalhadores para os vários aspectos da imigração e informando-os, nomeadamente, sobre os seus direitos.

O Sindicalista foi fundado pelo então permanente sindical da CSC, José Dias Ro-



drigues que após o 25 de Abril regressou a Portugal e, a partir dessa data, assumiu a chefia da redacção o autor destas linhas.

Lembro-me que o então fundador de O Sindicalista ainda negociou, mas sem sucesso, a sua co-edição junto da central sindical, a CFDT, para que esta pudesse assegurar a sua distribuição pelos seus afiliados portugueses em França, prefigurando, deste modo, a internacionalização da informação e da luta sindical.

Boletim da Embaixada de Portugal em Bruxelas

Cerca de dez anos mais tarde, em 1982, a Embaixada de Portugal em Bruxelas lançou um pequeno órgão de informação, em formato A4, com 8 páginas dactilografadas e impressas em off-set, designado Boletim da Embaixada de Portugal em Bruxelas. Com uma tiragem de cerca de setecentos exemplares, continha notícias sobre os eventos culturais da comunidade e divulgava informações de carácter social e consular bem apreciadas junto dos portugueses aqui residentes. Era um órgão gratuito, distribuído junto das associações e representações portuguesas na Bélgica. Manteve uma saída regular até ao fim do ano de 1997.

Para Ti Para Todos

Com o objectivo de divulgar a cultura lusófona, surgiu nos anos oitenta a revista Para Ti Para Todos, com sede em Antuérpia. Era uma publicação trimestral da Fundação Jangada, impressa a cores, em papel couché, e cada edição tinha por vezes mais de 30 páginas. A redacção era assegurada por Regina Vilaça. Bastante ligada ao Instituto de tradutores e interpretes de Antuérpia, tentou sensibilizar o meio belga neerlandófono e holandês, para as diversas culturas dos países em que se fala a língua portuguesa. Os artigos em português eram geralmente traduzidos para neerlandês. Divulgaram-se escritores, traduziram-se poesias, deram-se notícias de eventos culturais nos países lusófonos, organizaram-se concertos, colóquios, jantares, sempre no intuito de divulgar a cultura portuguesa nas suas diversas expressões geográficas.

A Tribuna

António Almeida de Eça e Costa editou, em Setembro de 1988, aquilo que ele chamou "quinzenário de publicidade e informação bilingue" e que tinha por título "A Tribuna". António Costa iniciou uma variedade de jornalismo que outros depois continuaram, moldando as suas publicações com alguns artigos de informação e muita publicidade para poder sobreviver. Tinha uma pena fácil e bastante humorística e a sua folhinha, em formato A4, ia-se aguentando com a publicidade de empresários e pequenos independentes. Tentou também fazer um pequeno guia com o elenco dos cafés e restaurantes portugueses em Bruxelas que designou As Capelinhas de Bruxelas.

António Costa ainda assegurou a saída da "Tribuna" até 1990, mas o seu carácter brincalhão e bonacheirão desviavam-no de um certo rigor empresarial que é necessário para sobreviver neste meio.

A Gazeta

Dentro desta linha, surgiu também uma publicação em forma de revista intitulada A Gazeta, no ano de 1996. Era um órgão mensal dirigido por Adelino Fernandes. Pelas informações de que disponho, por pouco tempo o seu editor teria mantido esta publicação, porque para que um órgão se possa manter é sempre necessário que aqueles que nos subsidiam vejam também nisso o seu interesse.

Lus@mente

Também a segunda geração tentou afirmar-se através da publicação de um órgão informativo com uma designação deveras internetista, designado Lus@mente, que se assumia como o boletim da Associação Cultural de Jovens Portugueses na Bélgica, cujo presidente era Paulo Teixeira. Segundo dados de que disponho poucos números chegaram a sair depois de Março de 2001, data da apresentação do seu primeiro número.

LusoJornal

Em junho de 2005 surgiu o órgão mensal "LusoJornal", primeiro em formato de revista e mais tarde em tablóide. Designa-se como um jornal das comunidades lusófonas da Bélgica e é feito em colaboração com o corpo redactorial do seu homónimo editado na França.

O seu director adjunto, Paulo Carvalho, soube-se adaptar muito bem ao seu tempo e ao universo empresarial português radicado na Bélgica que também lhe retribui com a mesma moeda. Acho que veio para ficar. O empresariado português e também lusófono tornou-se mais visível com as suas iniciativas: o LusoJornal, órgão mensal distribuído por toda a Bélgica e que os portugueses já adoptaram e reconheceram como o seu jornal, com os seus artigos, notícias e anúncios.

Guia Anual dos Portugueses

Em dezembro de 2007 o Portugalnet em parceria com a Associação A Ponte lançam o Guia Anual dos Portugueses na Bélgica, onde está repertoriado o elenco das forças vivas aqui estabelecidas, com os respectivos endereços e muitos em forma publicitária original.

Publicações diversas

Convém também mencionar as tentativas de informação que órgãos associativos e partidos políticos fizeram neste sentido.

Assim, é de assinalar a publicação da folha informativa da APEB (Associação dos Portugueses Emigrados na Bélgica) designada "Boletim da APEB" e do pequeno jornal "O Elo" editado pela Associação Portuguesa de Emaús, cujos objectivos são o contacto directo e escrito com os sócios, informando-os das suas actividades passadas e futuras.

Também a Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica publicou alguns números de um boletim informativo, tamanho A4, designado "O Empresário", cujo editor responsável foi José Luis Veloso. Mais tarde, em Março de 2009, o Presidente da Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica, Paulo Carvalho, relançou a revista O Empresário, com um design gráfico muito bem sucedido, muito mais dinâmico, com informações úteis para os portugueses e luso-descendentes que se estabeleceram por conta própria neste país.

O Movimento Monárquico editou alguns números, em formato A4, dactilografados, do "Boletim da Real Associação Portuguesa para a Europa" com o nome de A Voz de Bruxelas, em finais dos anos noventa, princípios dos anos 2000.

A Secção portuguesa do PSD em Bruxelas publicou no ano de 1995 alguns números de uma pequena revista, formato A4, que tinha o nome de Presença, sendo director Aurélio Crespo e editor responsável J.L. Veloso.

Joaquim Tenreira Martins

**A.P.C.L.B. "PONTE"**

Zeenstraat, 121
1933 Sterrebeek
Tel: 02 523 47 99

Associação Cultural e Recreativa dos Portugueses de Vilvoorde

Marius Doechestraat 59 - 1800 Vilvoorde
Tel: 02 251 05 98

Associação de Pais Portugueses de Bruxelas

Rue du Did7 - Direcção postal: BP73 - Bruxelles 5
1050 Bruxelles
GSM: 0474 87 43 26 (c/o Carminda)

Associação dos Comerciantes Portugueses de Saint-Gilles

Avenue des Villas, 5 - 1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 538 10 83

Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica AEPB

Avenue Molière, 339 - 1180 Bruxelles
Tel: +32 2 374 04 04 - Fax: +32 2 374 17 97

Associação dos Portugueses da Região de Charleroi e Centro

Rue du Spinois 68 - 6041 Gosselies
Tel: 07 135 33 86 (c/o Joaquim Viegas)

Associação dos Portugueses Emigrados na Bélgica

Rue de Belgrade 120

1060 Bruxelles
Tel: 02 539 18 84

Associação Femmes d'Europe Secção Portuguesa Imm. C.E.

Avenue de Beaulieu, 9 Bureau 0-111 - 1160 Bruxelles
Tel: 02 660 56 96 - Fax: 02 675 48 19

Associação Luso Belga de Soignies

Place Van Zeeland, 24
7060 Soignies
Tel: 06 734 11 33 (Américo Teixeira)

Associação O Lar Português

Rue Franchimontois, 43
4000 Liège
Tel: 04 227 04 73

Associação Os Lusitanos

Rue de la Perche, 6
1060 Bruxelles
Tel: 02 374 14 47 (c/o A. Murteira)

Associação Portuguesa de Mazy

Rue Marsannay-la-Côte, 14
5032 Mazy
Tel: 08 163 43 11

Associação Recreativa e Cultural dos Portugueses de Poulseur e Sprimont

Rue Thier du Homay, 8 B - 4060 Sprimont
Tel: 04 382 13 62

Boavista Futebol Clube
Avenue Jean Volders, 11
1060 Bruxelles
GSM: 0475 32 85 18

Bombos de Portugal Mão Amiga
Rue de Bosny, 87
1060 Bruxelles
Tel: 0485 47 44 61 - GSM: 0487 23 43 87

Centre Iberique Atlântico
Cheé de Waterloo, 38 - 1060 St-Gilles
Tel: 02 539 00 32

Clube Alentejano de Desportos de Ixelles «O Elvas»
Rue Wery, 87
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 28 14 - Fax: 02 762 61 17

Clube dos Trabalhadores Portugueses 25 de Abril
Hoevenzavellaan, 16
3600 Genk - Waterschei
Tel: 08 938 63 58 Associação (VZW)

Clube dos Trabalhadores Portugueses de Liège
Rue de Saint-Léonard, 137
4000 Liège
Tel: 04 227 77 73

Clube Futebol Os Belenenses
Rue Vergnies, 36
1050 Bruxelles
Tel: 0474 96 83 29

Comunidade Católica de Antuérpia
Pothoekstraat, 124 - 2060 Antwerpen
Tel: 03 236 81 72 - A/c: Graça Fernandes

Comunidade Católica Portuguesa de Ixelles (CCPI)
Frei Eugénio Boléo
Rue de Belvédère, 26 - 1050 Bruxelles
Tel: 02 743 09 67 - GSM 049 493 23 89

Comunidade Internacional de Portogral
Avenue L'Oiseau Bleu, 61 - 1150 Bruxelles
Tel: 02 762 04 20

Comunidade Portuguesa de Emaüs
Rue du Belvédère, 26
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 42 91

D'ARTE asbl
Rue de la Tourelle, 47
1040 Bruxelles
Email: darte.asbl@gmail.com

F. C. Beira Alta
Place du Beau Site, 1 - 1330 Rixensart
Tel: 0476 31 46 41 - GSM: 0498 90 64 32

Federação Portuguesa de Futebol na Bélgica
Rue Wéry, 87 - 1050 Bruxelles
Email: info@fpfb.be

Força Lusodescendente
Rue Charles Bernaerts, 1 - 1180 Bruxelles
Tel: 0486 36 12 00

Futebol Clube de Portugal
Rue Bara, 230 - 1070 Anderlecht
Tel: 02 522 07 62

Futebol Clube do Porto de Bruxelas
Chaussée de Waterloo, 214 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Futebol Clube Vimeirense
Rue Gray, 232 - 1050 Bruxelles
Tel: 0475 62 69 92

Gente Ainda
Wezelstraat, 12 - 9032 Wondelgem
Tel: 0474 94 98 20

Lusobiker's BXL
Chaussée de Waterloo, 12
1060 Bruxelles
Tel.: 0476 327 766 - 0475 231 301 - 0477 980 224

M. A. R. (Movimento de Acção e Reflexão)
Rue d'Arenberg 44 - Bte.3 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 514 32 35

Pastoral Portuguesa de St. Gilles
Rue Hôtel des Monnaies, 152 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 538 95 31

Sezurense Futebol Clube
Av. d'Auderghem, 340
1040 Bruxelles

Sport Clube Vila Real
Chaussée de Forest, 14 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 538 59 13

Sporting Clube Campomaiorense
Av. Dailly, 235 - 1030 Bruxelles
Tel: 02 736 00 46

Sporting Clube de Portugal
Av. Ciceron, 27-Bte 75 - 1140 Bruxelles
Tel: 02 705 65 43

Violeta LAB
Pag web: www.violetalab.com
GSM: +32 (0) 475 935 179

Vlaanderen-Lusitânia
Carmersstraat 22 - 8200 Brugge
Tel/Fax: 05 034 04 96

A PONTE
A.P.C.L.B. asbl



QUINTA DO BEATO DOURO

Distribuidor oficial na Bélgica



www.alambique.org



Alambique
Vins du Portugal

Avenue des Villas, 5 - 1060 Bruxelles
Tél: 02 537 08 32
E-mail: alambiquesprl@hotmail.com

**NOVA
GERÊNCIA**



Box

www.quintadobeato.com

Luis: 0477 660 482
Miguel: 0474 555 317



ibérico
Les SAVEURS du SOLEIL

**PREÇOS IMBATÍVEIS
TODO O ANO**
Se encontrar mais
barato DEVOLVEMOS
a diferença

Serviço de traiteur
com todos os pratos
típicos da cozinha
portuguesa

Aberto de Terça a Sábado das 9H00 às 19H00
Domingo das 9H00 às 13H30 e das 15H30 às 19H00
Chaussée de Mons, 576 - 1070 Bruxelles
Tél: 02 526 84 00 - Fax: 02 526 84 09
E-mail: contact@ibericos.be

www.ibericos.be



**Parking
GRATUITO
120 lugares**



Costelinha Boucherie - Açougue - Carniceria

Rue de Belgrade, 77 SAINT GILLES 1190 Bruxelles
(Perto da garagem dos Trams)

Trams: 81, 82 saindo da Gare du Midi

TEL/FAX: 02 534 34 35

www.costelinha.be



A Melhor Carne ao Melhor Preço

**Temos carnes de todas
as partes do mundo!**

**Cartão de
Fidelidade**



**Temos Leitões
e Cabritos**

**Entrada de Carne
Fresca Todos os Dias**

Horário de atendimento:

Segunda a Sábado: 8H30 às 17H00

Sexta: 8H30 às 18H00



Tél / Fax: 02 534 34 35

38 SERVIÇO DE ENTREGA AO DOMICÍLIO EM BRUXELAS



LE PLASIR D'UN BON CAFÉ



39

Miranda dos LEITÕES

O Rei dos Leitões na Bélgica
encontra-se todos os fins de semana
junto aos lagos de Ixelles



Cabritos e Leitões assados em forno a lenha

Aceitamos encomendas
de porco no espeto
(quantidades entre
50 e 150 pessoas)

www.mirandadosleitoes.be

GSM: 0475 32 28 48

NOVO LOTE



BICAFFÉ
Cápsulas
cafés.chás



COMPATÍVEIS COM VÁRIAS
MÁQUINAS DE CÁPSULAS

SAIBA MAIS EM www.bicafe.eu



Para além de produtos portugueses, temos ainda 25 variedades de carnes, produtos alimentares e bebidas do Brasil

10% DESCONTO
PARA RESTAURANTES
E ANIVERSARIANTES



Trabalhamos com



Aberto de terça a sábado das 9H00 às 19H00
Domingos e feriados das 09H00 às 14H00



**Amplio Parking
Gratuito**



Carne de porco, carne bovina,
frango e costela de vaca assada
na hora. 4 Qualidades de Picanha
também do Brasil, cupim, pão de
queijo, empadão goiano,
pamonha mineira, e muito mais.
ESPERAMOS POR SI!



**Aos fins de semana
e feriados assamos
Costeleta de Vaca e Frango**



Casa de Carnes Mineirinho

Boulevard du Midi, 101

1000 Bruxelles - Tél: 02 325 96 88

GSM: 0472 79 61 26 / 0472 74 35 70

contato@casadecarnemineirinho.com

www.casadecarnemineirinho.com

Aberto de Terça a Sábado das 09h as 19h - Domingos e Feriados das 09h as 14h



**Boulevard du Midi, 103
1000 Bruxelles**

GSM: 0484 14 77 18 - GSM: 0499 84 33 61

GSM: 0487 54 06 63

e-mail: contato@serradamesa.net

www.serradamesa.net



WWW.NOGUEIRA.BE



WINES & SPIRITS SINCE 1917



NOGUEIRA & CIE (BELGIUM) S.A.



WE MAKE
IT HAPPEN.



MOB. +32 471 62 37 33

MAIL: deluxe-design@hotmail.com



- Impressions
- Magazine
- Cartes de visite
- Enveloppes
- Dépliants
- Conception publicitaire
- Identité graphique
- Logos
- Brochures
- Posters
- Flyers
- T-shirts

- Production & Placements
- Bâches, vinyles

- Site web
- Programmation
- Emailing
- Animation flash
- Album photos
- Shootings



VENDA A GROSSO E A RETALHO

**Todos os meses um
produto a preço especial**

**Champagne das melhores
qualidades Baixa
e Alta Gama**

Vários produtos aos melhores preços do mercado:

- Águas
- Cervejas Super Bock, Sagres, etc
- Cerveja de Barril
- Refrigerantes todas as marcas

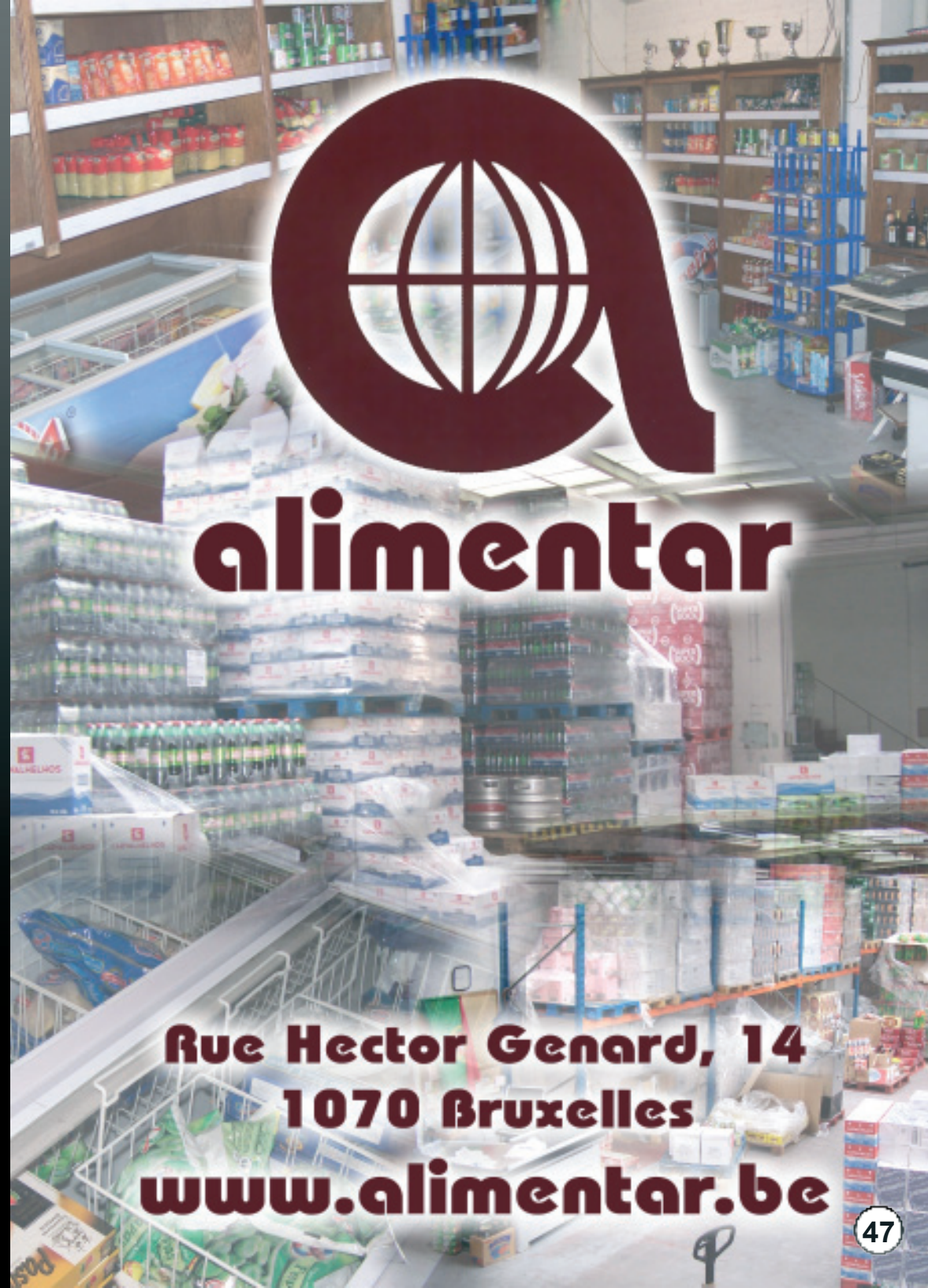
**Vinhos de
vários países**

Rue de Merode, 15 - 1060 Bruxelles

Tél: 02 538 04 96

Fax: 02 538 76 52

e-mail: visadrinks@gmail.com



alimenter

**Rue Hector Genard, 14
1070 Bruxelles**

www.alimenter.be

TRABALHOS GRAFICOS



Portugalnet tem os melhores preços do mercado em artigos gráficos para os seus clientes
Pour ses clients, Portugalnet a les meilleurs prix du marché dans les articles graphiques

GSM: 0485 89.84 09

www.PORTUGALNET.be

10

Cartaz A3

Papel 90g, frente

20€

5000

Flyer A6

Papel 300g, frente/verso
verniz acrylique satiné

150€

1000

Cartas de Visita

Papel 350g, frente/verso
verniz acrylique satiné

80€

5000

Flyer A5

Papel 135g, frente/verso
verniz acrylique satiné

195€



0032 479 66 45 73

00351 924 125 410

Antonio Moreirão Cerca



dippachlux@gmail.com

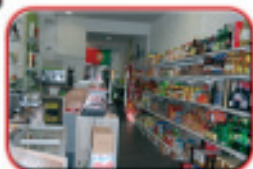


Fazemos uniformes, t-shirts,
blusões, kispas, coletes, etc.
com o logo da sua empresa

Temos os melhores
preços em brindes



Café / Mini-Mercado

Império

Sint-Gummarusstraat, 36
2060 Antwerpen
Tel: 03 336 83 67 - GSM: 0495 34 54 34

LOJA DO BRASIL

WWW.LOJADOBRASIL.BE

TEMOS OS
NOVOS ARTIGOS OFICIAIS
DOS CLUBES PORTUGUESES:
BANDEIRAS, BONÉS,
CALÇÕES, ADEREÇOS
E OUTROS ...

BIQUINIS DO BRASIL
PERFUMES BOTICÁRIO
CHINELOS HAWAIIANAS
ROUPAS DO BRASIL
E MUITO MAIS ...

Gestão
PortuguesaProdutos garantidos
das marcas oficiais

Os nossos preços são
mais baixos que
em Portugal

Rue de Merode 19
1060 Bruxelles
(Próximo Gare du Midi)
Tél: 02 534 57 53

LCC
International Money TransferCom qualidade
e segurança

AGORA NA LOJA DO BRASIL
VOCÊ PODE ENVIAR DINHEIRO
PARA: PORTUGAL, BRASIL, ETC...

Casa Peixoto



Na nossa casa temos para si uma grande
variedade de produtos caseiros, entre outras
especialidades para o requinte da sua mesa.



Chaussée Waterloo, 53 - 1060 Bruxelles

Tél: 02 537 15 09

www.casapeixoto.be



Boulangerie - Pâtisserie - Tee Room



Bolos com tema,
baptizado, comunhão,
casamento, etc...
Salgados para todas
as ocasiões
Sobremesas
Pastelaria fina



Rue Vanderschrick, 5 - 1060 Bruxelles
Tél: 02 534 70 61

Pâtisserie & Boulangerie




www.redegirasol.be

Rede de Padaria Girasol

Rue Emille Carpentiers, 28
1070 Bruxelles

ASEARA

Place Bara, 21
1070 Bruxelles

Fixo: 02 612 75 87
Gsm: 0485 50 92 25

Mini Mercado NUTISAN



Produtos Portugueses ao Melhor Preço



Fazemos entregas ao domicílio

**Osystraat, 97
2060 Antwerpen**

Aberto de Terça a Domingo das 10H00 às 20H00
Encerra à Segunda

Tél: +32 (0)487 875 165

victor dos Leitões




Leitões da Bairrada

Aceitamos encomendas de leitão e cabrito todo o ano

Contacto: 0474 74 92 88

Chaussée de Boondael, 78 - 1050 Bruxelles

Tél: 0474 81 76 65

Luso Loja




Avenue Chazal, 29
1030 Schaerbeek
Tel: 02 735 10 99
100 metros da Place Dailly

Além de Mini-Mercado temos também Pastelaria fina. Encontra na nossa loja grande variedade de produtos de Portugal.






Venha beber um café connosco, acompanhado de uma boa leitura com uma das nossas revistas ou jornais



A ÁGUA MAIS GOSTOSA DA BÉLGICA!

Atendimento ao domicílio.
Entrega gratuita (ACIMA DE 3 GALÕES).

0478 033 488

EKIKI BVBA
IMPORT EXPORT

 HOUWERSTRAAT, 23
 2060 ANTWERPEN
 TEL/FAX: 03 227 06 96

 HOUWERSTRAAT, 24
 2060 ANTWERPEN
 TEL: 03 225 09 65

Vinhos e Licores - Alimentação Geral
Queijos - Fiambres - Bacalhau


Boulangerie & Pâtisserie

Confeitaria
GARCIA

 Tél.: 02 640 79 56 - Fax: 02 649 49 79
 75, Av. de la Couronne - 1050 Bruxelles
 Fermé Mardi et Mercredi

www.patisseriegarcia.be

HERBALIFE.
**Venha conhecer os benefícios
de uma alimentação saudável**

- Controle o seu peso.
- Melhore a sua disposição
- Aprenda mais sobre bem estar e qualidade de vida
- Tenha uma vida saudável

**Venez connaître les bénéfices
d'une alimentation saine**

- Contrôlez votre poids
- Améliorez votre bien être
- Apprenez plus en ce que concerne votre bien-être et votre qualité de vie
- Allez une vie saine

GSM: 0486 06 16 91

e-mail: moitalcarrico@gmail.com



ESTRELA

Propreté - Hygiène - Confort

ESTRELA est une entreprise de recherche de produits sanitaires et d'entretien pour professionnels. Importateur de matériels de qualité et producteur d'une partie de ses produits tels que détergents et papiers. La maîtrise de la fabrication, du conditionnement et de la distribution nous permet d'offrir un large choix de produits ECONOMIQUES, qualitatifs et ECOLOGIQUES. Le respect de l'environnement est un de nos critères principaux. Le matériel sanitaire à infrarouge, est notre choix stratégique. Une parfaite connaissance de nos produits nous permet de participer activement au développement des gammes.



**NOVIDADE
NO MERCADO**
SECADOR DE MÃOS
Digital display
Support memory card

Tél.: +32 (0)2 672 52 03 • www.estrela.be
Chaussée de Tervueren 87 - 1160 Bruxelles



Slagerij Sint-Jans

**Talho e
Charcutaria**



**Belnhouwerij
Charcuterie**



Sint-Jansplein, 3 - 2060 Antwerpen
GSM: 0477 95 30 19 - Tél: 03 298 77 08

C.S.T

Computer - Satellite - Telecom

Chaussée de Wavre, 303
1040 Bruxelles
Tél: 026 46 44 18
GSM: 0486 99 50 75



Computador:
Hardware, Software, Upgrade,
manutenção, acesso Internet



Satélite:
Material de recepção via satélite,
instalação de antenas

Télecom:
Acessórios para GSM

Reparação:
Computadores, TV, HiFi,
Video, Câmaras, GSM

Blanchisserie de Barisart scri
Rue de l'Abattoir, 12
4900 Spa
Tel: 08 777 26 62 - Fax: 08 777 42 69

Blue Planet
Rue de la Borne, 14
1080 Bruxelles
Tel: 02 413 10 40

Casa Matilde
Paardenmarkt, 88
2000 Antwerpen
Tel/Fax: 03 233 05 38 - GSM: 0478 99 28 85

Casa Peixoto
Chaussée de Waterloo, 53
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 15 09

Casa Portuguesa
Rue Van Campenhout, 98
1000 Bruxelles
Tel: 02 733 36 30 - Fax: 02 734 37 48

Chambre de commerce Belgo - Portugaise
Rue du Prince Albert, 44 (local ABR 316)
1050 Bruxelles
Tel: +32(0)2 230 83 23 - Fax: +32(0)2 230 68 66

Colibri BVBA
Van Maerlantstraat, 32
2060 Antwerpen
GSM: 0486 977 301

Cordonnerie de Rome
Rue de Rome, 3
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 27 49

CST - Computer-Satellite-Telecom
Chaussée de Wavre, 303
1040 Bruxelles
Tel: 02 646 44 18 - GSM: 0486 99 50 75

Deluxe Design
GSM: 0471 62 37 33
e-mail: deluxe-design@hotmail.com

Economato Marisol
Place de la Constitution, 23
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 521 47 36

Ekiki bvba
Houwerstraat 23
2060 Antwerpen
Tel: 02 227 06 96

Estrela - Propreté - Hygiène - Confort
Chaussée de Tervueren, 87
1160 Bruxelles
Tel: 02 672 52 03

Action Travel
Rue Vanderkindere, 419
1180 Bruxelles
Tel: 02 343 73 99 - Fax: 02 345 10 78

Alimentar
Rue Hector Genard, 14 - 1070 Bruxelles
Tel: +32 2 257 91 91 - GSM: +32 475 54 00 89
Fax: +32 2 257 91 99 - E-mail: info@alimentar.be

All Car Location
Chaussée de Waterloo, 803 - 1180 Bruxelles
Tel: +32 2 344 14 00 - GSM: +32 478 26 07 47
Fax: +32 2 344 14 34

Barbot New Emotions
Avenue Chazal, 25
1030 Bruxelles
Tel: 02 734 64 06 - Fax: 02 734 44 06

Batisoft sprl
Av. Eugène Smits, 52
1030 Bruxelles
GSM: 0476 58 22 20

Bau Criativo Brindes e Publicidades
PORT: +351 924 125 410
BEL: 0479 66 45 73
e-mail: dippachlux@gmail.com

Euro Alimentar 1

Chaussée de Forest, 177
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 539 19 30 - GSM: 0477 70 80 05

Euro Alimentar 2

Boulevard Jamar, 8
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 13 30

Euro Alimentar 3

Chaussée d'Ixelles, 293
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 90 11

Fleuriste Alexandre

Avenue de la Couronne 116
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 85 85

Fr Electronic Systems Sa

Rue des Acacias, 45
1950 Kraainem
Tel: 02 782 21 56 - Fax: 02 731 47 83

Frutas Ernesto

Rua da Arrotinha, 9022
3860-207 Estarreja - Portugal
Tel: 00351 234 100 145 - 00351 93 632 22 52

Hasymar Fish

Rue Malibran, 71
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 36 64 - Fax: 02 646 49 14

Herbalife

GSM: 0486 06 16 91
e-mail: moitalcarrico@gmail.com

Ibérico Supermercados

Chaussée de Mons, 576
1070 Bruxelles
Tél: +32 (0)2 526 84 00 - Fax: +32 (0)2 526 84 09

Império - Café / Mini-Mercado

Sint-Gummarusstraat, 36
2060 Antwerpen
Tel: 03 336 83 67 - GSM: 0495 34 54 34

La Galerie du Relieur

Rue Gray, 68
1040 Bruxelles
Tel: 02 648 83 74 - GSM: 0475 35 05 43

Le Chat Parti

Rue des Prisonnières Politiques, 279
6730 BelleFontaine
Tel/Fax: 0032632353 - GSM: 0485 85 47 32

Le Palace de Couture

Chaussée de Waterloo, 177
1060 Bruxelles
GSM: 0479 70 56 70

Le Requin Bleu

Avenue Stalingrad, 73
1000 Bruxelles
Tel: 02 503 05 03

Livraria Orfeu

Rue du Taciturne, 43
1000 Bruxelles
Tel: 02 735 00 77

Loja do Brasil

Rue de Merode, 22
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 57 53

Lusidis sprl (Delta Cafés)

Chaussée de Jette, 380
1081 Bruxelles
Tél: 02 428 02 32 - Fax: 02 428 31 47

Lusographics

Rue Gironfontaine, 26 - 5140 Sombreffe
GSM: 0475 46 21 83 - Fax: 07 188 94 50

Lusoloja

Avenue Chazal, 29
1030 Schaerbeek
Tel: 02 735 10 99

Maia do Brasil

E-mail: info@maia-brasil.com
GSM: 0478 486 263

Mineirinho Atacadão

Boulevard du Midi, 103
1000 Bruxelles
Tél: 02 325 96 88 - GSM: 0472 79 61 26

Mineirinho Mini-Mercado

Boulevard du Midi, 101
1000 Bruxelles
Tél: 02 325 96 88 - GSM: 0472 79 61 26

Miranda dos Leitões

Place Flagey
Tel: 02 732 55 54
GSM: 0475 322 848

Nova Primavera

Rue Malibran, 80
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 48 64 - Fax: 02 649 22 56

Nutisan Mini Mercado

Osyststraat, 97
2060 Antwerpen
GSM: 0487 87 51 65

Ô do Brasil (Água Mineral)

GSM: 0478 03 34 88

Os Sabores de Portugal

Rue de Vergnies, 38
1050 Bruxelles
Telephone: 02 647 11 92

Polisousa S.C.

Rue du Centre, 20 - 4140 Sprimont
Tel/Fax: 04 382 16 86

Profili sprl

Boulevard Lambermont, 174
1030 Bruxelles
Tel: 02 343 75 95 - Fax: 02 346 44 79

Pubprint

Rue de Bosnie, 95 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 534 70 39 - GSM: 0496 98 93 90

Samel et Correia

Rue Vanderkindere, 467
1180 Uccle
Tél/Fax: 02 347 41 01

Saveurs du Portugal

Av. du Roi Chevalier, 29
1200 Bruxelles
Tel: 02 772 29 99

Serra da Mesa

Boulevard du Midi, 103
1000 Bruxelles
GSM: 0484 14 77 18 - 0499 84 33 61 - 0487 54 06 63

Sjongers

Rue Van Arteveldestraat, 85
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 50 89 - Fax: 02 511 75 50

Specialités Méditerranéennes

Rue de L'Argonne, 16
1070 Bruxelles
Tel: 02 523 62 09 - Fax: 02 523 62 09

Studio Francine

Passage 44
1000 Bruxelles
Tél/Fax: 02 218 20 20

TAP Portugal (Araci Coimbra)

H. Henneaulaan, 144 B4
1930 Zaventem
Tel: 02 720 30 77

Tapetes de Arraiolos

Gsm: 0478 34 27 84
Email: ta-cama@hotmail.com

Technifrio

Lange Dijkstraat, 25
2060 Antwerpen
GSM: 0477 37 58 68 - Fax: 03 237 79 09

The Sol Ar

Avenue Brugman, 52
1190 Bruxelles

Traiteur "Au jardin Du Portugal"

Chaussée de Jodoigne, 17
1390 Grez-Doiceau
Tel: 01 084 43 24

Vasco de Gama

Rue des Combattants, 79B
5300 Sclayn
Tel: 08 158 23 09 - Fax: 08 158 90 93

Victor dos Leitões

Chaussée de Boondael, 78
1050 Bruxelles
GSM: 0474 81 76 65 - 0474 74 92 88

Visa Drinks

Rue de Merode, 15
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 04 96 - Fax: 02 538 76 52

Voyages Plus

Rue Tervaele, 65 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 736 60 50 - Fax: 02 736 63 80

Importação de Vinhos / Importation de Vins

Alambique

Avenue des Villas, 5
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 08 32

finOporto

Bakkerstraat, 173
9200 Grembergen Dendermonde
Tel/Fax: 052 21 30 49 - GSM: 0472 82 47 82

Les Comptoirs de l'Algarve

Avenue Ernestine, 7/12 - 1050 Bruxelles
Tel: 05 456 64 65

Lourenço Gomes Angelo

Antwerpsestraat, 144-146 - 2640 Mortsel
Tel: 03 440 17 77

Lusitânia - Portugal & Villas Algarve

Avenue du Roi Albert, 665
7012 Jemappes
Tel: 06 582 47 27

Nogueira & Cie (Belgium) Sa

Ch. de Jette, 380-382
1081 Bruxelles
Tel: 02 425 23 83 - Fax: 02 425 23 82

Porto Huis

Winterslagstraat 12a
3600 Genk-Centrum
Tel: 08 986 66 61 - Fax: 08 986 66 26

Portubel Sprl

Rue Gallait, 110 - 1030 Bruxelles
Tel: 02 216 16 20 - Fax: 02 242 54 14

Quinta do Beato

GSM: 0477 660 482 - GSM: 0474 555 317
www.quintadobeato.com

T.i.b.o.

Willem de Zwi jgerlaan, 3 - 1860 Meise
Tel: 02 269 05 23

Vila Nova

Steenovenstraat, 2 - 8760 Meulebeke
GSM: 0474 72 50 09 - Tel: 05 140 87 01

Vinoherck sa

Kapucienessestraat 9 - 2000 Antwerpen
Tel: 03 231 10 98 - Fax: 03 226 10 22

Wijnhuis Jeuris NV/SA

Leuvensesteenweg, 22
1910 Kampenhout
Tel: 016 20 66 46 - Tel: 0477 459 644

Indústria de Carnes / Industrie de Viandes

Açougue Popular

Chaussée d'Alsemberg, 34
1060 Bruxelles
GSM: 0475 50 24 42

Boucherie-Traiteur des Prés

Passage de L'Ergot, 36
1348 Louvain-la-Neuve
Tel: 01 045 22 87

Costelinha - Salart sprl

Rue de Belgrade, 77
1190 Bruxelles
Tél / Fax: 02 534 34 35

Euroviande

Place Georges Lorand, 3 - 6760 Virton
Tel: 063 57 88 70 - Fax: 063 58 16 25

Slagerij Sint-Jans Talho e Chacutaria

Sint-Jansplein, 3
2060 Antwerpen
Tél: 03 298 77 08 - GSM: 0477 95 30 19

Máquina de Jogos / Jeux

Lexi sprl

Rue Bollinckx, 310A - 1190 Bruxelles
Laurent 0476/94.03.89
Marcel 0475/52.14.34

Móveis / Meubles

Meubles Galerie Barriere

Rue Théodore Verhaegen, 14-16 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 537 02 18 - Fax: 02 537 78 68

Meubles Prestige

Place Favresse, 39
1310 La Hulpe
Tel: 02 653 88 78

Padarias-Pastelarias / Boulangeries

A Seara

Place Bara, 21
1070 Bruxelles
Tel: 02 612 75 87 - GSM: 0485 50 92 25

Boulangerie - Pâtisserie L'EPI

Av. Wielemans-Ceuppens, 95
1190 Bruxelles
Tél: 0478 27 50 46

Boulangerie Lili

Avenue Albert, 75
1190 Bruxelles
Tél: 02 345 11 45

Boulangerie Raquel

Blv. Felix Paulsen, 29
1070 Bruxelles
Tel: 02 521 97 44

Garcia

Avenue de la Couronne, 75
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 79 56

Girasol

Rue Emile Carpentiers, 28
1070 Bruxelles
Tel: 02 612 75 87 - GSM: 0485 50 92 25

Jynga Pastelaria Fina

Rue Vanderschrick, 3-5
1060 Bruxelles
Tél: 0473 71 94 93 - 0473 41 45 79

La Bonbonnière

Avenue J. de Ridder, 75
1780 Wemmel
Tél/Fax: 02 582 64 00

La Fleur Trefle

Rue de Trazegnies, 42
7160 Chapelle-Lez-Herlaimont (CHARLEROI)
Tel: 02 612 75 87 - GSM: 0485 50 92 25

Le Bon Pain

Panoramalaan, 36/b4
3012 Wilsele
Tel: 016 23 23 51

Mi-Figue Mi-Raisin

Rue Archimède, 71
1000 Bruxelles
Tel: 02 734 24 84



Restaurant
Terramar

Le Marquis de Pombal

Restaurant St. Anne

Restaurante
Coimbra

La Renaissance

Restaurant *Terramar*

www.restaurant-terramar.be

Cuisine ouverte:

Mardi à Samedi 12H00 à 15H00 et 18H30 à 23H00

Dimanche: 12H00 à 16H00



Événements Spéciaux

Avec notre équipe professionnelle et de grande qualification, nous organisons des mariages, des baptêmes ainsi que d'autres fêtes dans notre salle.

Chaussée de Waterloo, 498
1050 Bruxelles
Tel: 02 537 26 24

Restaurant 25 de Abril



Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tel: 02 522 10 88

Café-Restaurant

A Grelha

Avenue Clays, 107 - 1030 Bruxelles

Tel: 02 734 30 85

A Grelha café e restaurante, está situado em Schaerbeek, próximo da Place Daillly. Facilidade de acesso e estacionamento.

Com uma selecta variedade de vinhos portugueses e de outras partes do mundo, A Grelha oferece também pratos típicos portugueses.

Excelente espaço para passar bons momentos e saborear várias opções culinárias. Uma ampla esplanada agradável espera-o para as suas refeições ou somente para tomar uma bebida entre amigos ou com a família.

Todas as sextas-feiras, sábados à noite e domingo ao meio-dia, temos frango grelhado na churrasqueira a carvão.

Como pratos do dia poderá escolher entre carnes e peixes.

Com tanta opção e ambiente amigável e tranquilo, A Grelha é o local ideal para vir com a família e amigos.



www.agrelha.be



**Gastronomy goes...
wine & beer**



www.foodwineandbeer.be
info@foodwineandbeer.be



**Restaurant
Wine & Beer Bar
Tapas e Petiscos**

Rue de la Paix, 7
1050 Ixelles
TEL: 02.503.40.49
GSM: 0474.098.649

Food.Wine & Beer



**Fermé:
Dimanche
et Lundi**

Café/Restaurant **Caramulo**

*Completamente renovado o Café e Restaurante
Caramulo está ainda mais acolhedor.
Moderno e com o atendimento
qualificado, isso é o que faz do nosso
estabelecimento a melhor opção
na Place Flagey.*

Café
Rue de la Brasserie, 132
1050 - Bruxelles

Restaurante
Rue du Serpentin, 20
1050 - Bruxelles

Telefone: 02 644 59 48

www.caramulo.be

Café - Taverne - Restaurant *Mar Azul*



Especialité Belgo-Spanhole:
Pulpo a la Gallega
Paella
Zarzuela
Grillada
Fabada

**09H00 à
23H00**



**Equipe Rana
El Relevo
Los Esponjas**

Boulevard du Midi 95 - 1000 Bruxelles
Tél/Fax: 025 44 08 83 - GSM: 0495 54 17 19
E-mail: info@marazul.be
www.marazul.be



Restaurant St. Anne

**Tous les dimanches un plat
traditionnel portugais :**

- Bouillon à la Portugaise
- Cochon de lait au four
- Haricots à Transmontana
- Morue au four
- Pote au Feu

**Tous nos plats sont à emporter
Cochon de lait, Chevaux, etc.**

- Nous vous proposons notre cuisine portugaise.
Spécialités de poissons et fruits de mer.
- Prix agréables pour toutes les bourses.
- Salle privée pour banquet, conférence (± 50 cvts).
- Parking aisé.

**Fermé dimanche
soir et lundi**

Chaussée de Tervuren, 85 - 1160 Bruxelles
Tél: 02/672.00.29 - 0476/904.193

CAMBALHOTAS O OCEANO

**Cozinha
Tradicional
Portuguesa**



**Churrasco à
Portuguesa**



**A melhor Francesinha
de Bruxelas**

**- Cozido à Portuguesa
- Feijoada à Transmontana**



**Especialidade da casa:
TRIPAS**

**Chaussée d'Ixelles, 266
1050 Bruxelles
GSM: 0471 32 10 29**



Portugese
Keuken
Taverne

NEW EKIKI

**Garrafeira selecionada
com os melhores
vinhos e espumantes
de Portugal**

**Keuken open:
11u30 - 14u & 18u - 22u
Ma. & Di. gesloten**



**Italielei, 32
2000 Antwerpen
Tel: 03 234 05 35**



**Especialidades da casa:
Gambas
Arroz de Marisco
Bacalhau à Moliceiro
Carne de Porco Alentejana**



tapas y mas!

Cuisine du monde

Nouvelle administration depuis le 1er Octobre

* Tapas y Mas vous propose une multitude de tapas chaudes et froides, venant du Portugal, de l'Espagne, mais aussi d'un peu partout dans le monde... une véritable invitation au voyage. Le tout dans un cadre chaleureux et une ambiance tamisée.*

Nous avons également la possibilité de recevoir de grands groupes

Chaussée de Boondaël, 372 - 1050 Bruxelles

Tél: 02 640 00 25

TOUS NOS PLATS SONT A EMPORTER

www.tapasymas.be

CASA DO BACALHAU

AGORA JÁ TEM EM BRUXELAS UMA CASA ONDE PODE SABOREAR AS MIL MANEIRAS DE FAZER BACALHAU

ESPECIALIDADE DA CASA: CATAPLANAS

CARNE DA MELHOR QUALIDADE E PEIXE SEMPRE FRESCO

RUE LESBROUSSART, 55 - 1050 BRUXELLES
TEL: 02 648 04 42

ABERTO 7/7

www.taverneavenida.be
1040 Etterbeek - Tél: 02 308 61 80
Avenue du Onze Novembre, 15

AVENIDA

TAVERNE

O SEU LOCAL DE ENCONTRO EM ETTERBEEK

Especialidades portuguesas:
Francesinha
Bifanas
Porco Preto
Bacalhau à Casa

LE TERMINUS

CHURRASQUEIRA

- Cozido à portuguesa (1º Domingo do mês)
- Arroz de marisco
- Pató escondido
- Picanha c/ arroz de feijão
- Bacalhau c/ batata à murro

Confeccionamos por encomenda
- Pratos típicos portugueses
- Recebemos encomendas de FRANGO e ENTRECOSTO para fora

Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tél: 02 527 00 42

Aberto de Terça a Domingo das 9H às 23H

Refeições das: 12H às 15H
19H às 22H

Servimos:
Casamentos - Baptizados
Comunhões

RESTAURANT
O FORNO

Fazemos refeições para fora
Aceitamos reservas

Rue Crickx, 30 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 537 84 57

Grelhados e especialidades Portuguesas

Nova Gerência





A GRELHA

Aberto das
09H00
às
24H00

Especialidades da casa:
Cozido à Portuguesa
Leitão
Frango no Churrasco

**SERVIMOS REFEIÇÕES
PARA FORA**

Sint-Jansplein 57 - 2060 Antwerpen
Tél: 0483 08 71 24
e-mail: lilianalorenco87@hotmail.com




Le Marquis de Pombal
RESTAURANT LE MARQUIS DE POMBAL

O nosso restaurante irá surpreendê-lo por várias razões. Uma decoração inabitual onde poderá identificar a época de "Luis XV" e uma gastronomia pensada e confeccionada ao pormenor são acompanhadas de uma música ambiente identificada em qualquer parte do mundo "Fado". O "Le Marquis de Pombal" situa-se em Waterloo, tem capacidade para 90 pessoas e oferece-lhe a possibilidade de organizar festas para casamentos, baptizados e outros eventos. Pode ainda desfrutar de um simpático jardim quando a meteorologia o permite.

Chaussée de Bruxelles, 517 - 1410 Waterloo
Tel: 02 384 78 87
www.pombal.be






La Renaissance
La Brasserie

Spécialités Portugaises,
Italiennes, et Françaises

Ao. Paul Dejaer, 39 - 1060 Bruxelles
Tél: 02 534 82 60
Ouvert de 18h00 à 01h00 - Fermeture le Mardi




Senhor Vinho

Monsieur Vin

Casa típica
Especialidades portuguesas

Grelhados em carvão

Ambiente Seleccionado

www.senhorvinho.be

Rue de la Levure, 29 - 1050 Ixelles-Bruxelles

Café et Restaurant
CABO VERDE



Napelstraat, 116
2000 Antwerpen
Tél: 03 233 28 69

RESTAURANTE LISBOA
 Fechado à Segunda-feira



Especialidades da casa:
 Gambas
 Costeleta de Novilho
 Cherne na grelha
 Dourada

Amsterdamstraat, 21 - 2000 Antwerpen
Tel: 03 227 12 05

Restaurante Coimbra



Avenue Jean Volders, 54
 1060 - SAINT-GILLES
 Tél: 02/538 65 35
 Fecha Terça-feira à noite
 e Quarta-feira todo o dia
 A bem servir desde 1977
www.restaurant-coimbra.be

Restaurant - Bar
142



Rue Philippe Baucq, 142
 1040 BRUXELLES
02 647 05 96

Restaurante Residencial
Oh! Fadista


 Cozinha portuguesa e Belga
 Esplanade de L'Europe, 17
 1060 Bruxelles
 Tel: 02 524 69 66

- Hotel com 36 quartos equipados com tv e casa de banho privativa.
- Recepção com bar.
- Grandes noites de fado com artistas da Bélgica e Portugal.



RESTAURANT - BAR
Casa Manuel



GRAND PLACE 34
BRUXELLES
02 / 511.47.47

7 - 9 RUE CHAIR ET PAIN
TEL 02/511.47.46
FAX 02/513.17.89

142 Restaurant Bar
Rue Philippe Baulcq, 142
1040 Bruxelles
Tel: 02 647 05 96

25 de Abril
Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tél: 02 522 10 88

A Churrasqueira
Vondel Straat, 27
2060 Antwerpen
GSM: 0494 49 14 38

A Grelha
Avenue Clays, 107
1030 Bruxelles
Tel: 02 734 30 85

A Grelha
Sint Jansplein, 57
2060 Antwerpen
GSM: 0483 08 71 24

A Tasquinha
Chaussée de Louvain, 861
1140 Evere
Tel: 02 703 09 03 - GSM: 0496 51 21 86

Algarve
Ankerrui, 16
2000 Antwerpen
Tel: 03 225 29 85

Au Caprice
Rue de Trèves, 4
1050 Bruxelles
Tel: 02 511 42 24

Au Coin de Table
Rue Berckmans, 135b
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 98 77

Au Vieux Ixelles
Rue du Viaduc, 58
1050 Bruxelles
Tel: 02 513 38 97

Bifanas
Rue des Dominicains, 30
1000 Bruxelles
Tel: 02 502 25 48

Bossa Nova
Rue Haute, 381
1000 Bruxelles
Tel: 0472 80 25 73

Cabo Verde
Napelstraat, 116
2000 Antwerpen
Tel: 03 233 28 69

Café Doce Pimenta
Chaussée de Bruxelles, 298
1190 Forest - Bruxelles
Tél: 02 345 74 25 - GSM: 0472 67 75 19

Cambalhotas O Oceano
Chaussée d'Ixelles, 266
1050 Bruxelles
Tel: 0471 32 10 29

Cantinho da Cidade
Rue de L'Argonne, 2
1000 Bruxelles
Tel: 0478 35 89 88

Caravelle
Boulevard d'Anvers, 15
1000 Bruxelles
Tel: 02 217 71 82

Casa de Sabores
Veerledorp, 64
2431 Veerle
Tel: 01 422 63 55

Casa do Bacalhau
Rue Lesbroussart, 55
1050 Bruxelles
Tel: 02 648 04 42

Casa Manuel
Grand Place, 34 - 1000 Bruxelles - Tel: 02 511 47 47
Rue Chair et Pain, 7-9 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 511 47 46 - Fax: 02 513 17 89

Castiço
Chaussée de Waterloo, 214
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Caves du Portugal
Rue Pied du Pont des Arches, 2
4000 Liège
Tel: 04 223 47 29

Chez-Isa
Rue du Noyer, 340
1030 Bruxelles
Tel: 02 735 62 26

Churrasqueira Barril
Chaussée de Forest, 207
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 07 96

Coimbra
Avenue Jean Volders, 54
1060 Bruxelles
Tél/Fax: 02 538 65 35

Cor. de Chasse
Av. des Casernes, 21
1040 Bruxelles
02 644 19 94

Escape 2
Paardenmarkt, 117
2000 Antwerpen
GSM: 0479 01 70 59

Espace New Europe
Chaussée de Waterloo 12
1060 Bruxelles
Tél: 02 534 75 11

Europarty
Rue du Sceptre 59
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 36 42

Food. Wine and Beer
Rue de la Paix, 7
1050 Bruxelles
Tel: 02 503 40 49 - GSM: 0474 09 86 49

Il Fornelo - Pizaria
Oude Markt, 37
3000 Leuven
Tel: 016 23 83 71

L'Amandier - O Profeta
Rue General Leman, 3-5
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 14 20

L'Entrée des Artistes
Place du Grand Sablon, 42
1000 Bruxelles
Tel: 02 502 31 61

La Marée
Rue de Flandre, 99
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 00 40

La Renaissance
Av. Paul De Jaer, 39
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 82 60

La Soeur du Patron
Chaussée de Wavre, 1700
1160 Bruxelles
Tel: 02 675 00 92

Le Cheyenne
Rue des Combattants, 79B
5300 Sclayn
Tel: 08 158 23 09 - Fax: 08 158 90 93

Le Club House du B•R•Y•C
Chaussée de Vilvorde 1
1930 Bruxelles
Tél: 02 241 09 87

Le Marmiton
Rue des Bouchers, 43
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 79 10

Le Marquis de Pombal
Chaussée de Bruxelles, 519
1410 Waterloo
Tel: 02 384 78 87

Le Saint Anne
Chaussée de Tervuren, 85
1160 Bruxelles
Tel: 02 672 00 29

Le Terminus
Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Le Trieu du Bois
Rue Trieu du Bois, 36
1430 Rebecq
Tel: 067 87 77 85

Le Vieil Ixelles
Rue Van A. A., 36
1050 Bruxelles
Tel: 02 513 38 97

Les Pattes
Place de la Constitution, 19
1060 Bruxelles
Tel: 02 520 70 59

Lisboa
Amsterdamstraat, 21
2000 Antwerp
Tel: 03 227 12 05

Lusitano
Paardenmarkt, 117
2000 Antwerpen
GSM: 0495 53 03 84

Madredeus
Rue des Deux Eglises, 112
1040 Bruxelles
Tel: 02 230 95 47

Manolito
Chaussée de Waterloo, 65
1060 Bruxelles
Telephone: 0472 80 53 02

Mirabelle
Chaussée de Boendael, 459
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 51 73

Náutico
Vilvoordelaan, 63
1930 Zaventem
Tel: 02 725 51 99

Nazaré
Chaussée de Louvain, 699
1039 Bruxelles
Tel: 05 705 25 69

Novo S. L. B.
Ankerrui, 46
2000 Antwerpen
Tel: 03 770 55 25

O Braga
Rue Lesbroussart, 6
1050 Bruxelles
Tél: 0473 33 31 29

O Fado 1
Parijstraat, 49
3000 Leuven
Tel: 016 22 93 91

O Fado 2 Grill
Tiensestraat, 28
3000 Leuven
Tel: 016 29 30 29

O Forno
Rue Crickx, 30
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 84 57

Ó Régua
Chaussée de Boondael, 26
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 52 44

O Tasco
Rue Hotel des Monnaies, 190
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 46 77

Oh Fadista
Esplanade de L'Europe, 17
1060 Bruxelles
Tel: 02 524 69 66

Pasta Comedia
Av. J. et P. Carsoel, 3
1180 Bruxelles
Tel: 02 372 06 07

Pedros 2
Paardenmarkt, 17
2000 Antwerpen
Tél: 03 295 52 95 - Fax: 03 225 07 92

Penafidelis
Place Maurice Van Meenen, 11
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 03 67

Picnic
Place de La Chapelle, 16
1000 Bruxelles
Tel: 02 503 63 23

Porto Romano
Sint-Jakobsstraat 50
8000 Brugge
Tel: 050 689 212

Portuguese Grill
Kwakkelstraat, 81
2300 Turnhout
Tel: 01 482 84 44 - GSM: 0486 63 06 55

Queijinhos Doces
Rue de la Brasserie, 98
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 40 24

Rio Douro
Av. Joshef Wauters, 61
4500 Huy (Ben-Ahin)
Tel: 085 21 72 68

Senhor Vinho
Rue de la Levure, 29
1050 Bruxelles
Tél: 02 648 50 19

Solar do Douro
Ch. d'Alseberg, 38
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 81 77

Taverne New Ekiki
Italiëlei, 32
2000 Antwerpen
Tél: 03 234 05 35

Terminus
Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Terramar
Chaussée de Waterloo, 498
1050 Bruxelles
Tel: 02 537 26 24 - Fax: 02 537 82 84

Terre de Lune
Prekelinder, 25
1200 Bruxelles
Tel: 02 732 18 37

Vasco da Gama
Rue des Combattants, 79b
5300 Andenne
Tel: 081 58 90 93

Vela Douro
Chaussée d'Alseberg, 855
1180 Bruxelles
Tel: 0473 18 70 91

Vila Pouca
Avenue du Parc, 118
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 45 66

A PONTE
A.P.C.L.B. asbl



Café Portugal



Café FORA D'HORAS



Café Juventude

Café / Snack / Bar

TUGGA

Disco-bar

Ouvert tous les jours de 6H00 à Minuit



Contactez nous pour vos
Gsm: 0498 52 51 99
Fêtes d'anniversaire, Soirée a thèmes...

Le Tugga* Disco-Bar est située à 100 mètres de la Gare du Midi.
Dans cet espace vous pouvez trouver les meilleures boissons et amuse gueules portugaises de la région.
Dans notre établissement vous trouverez aussi confort et un excellent service. Musique ambiant pour se détendre au même temps que vous prenez une boisson avec les amis.
Espace et environnement agréable c'est ce que fait la différence au Tugga* Disco-Bar.
Pensez-vous de fêter votre anniversaire ou autre événement spécial? Nous vous offrons tout l'espace et infrastructure de notre établissement pour que vous puissiez réaliser l'événement désiré. Contactez-nous. Nous aurons le plus grand plaisir à vous accueillir.



BAR PESSOA

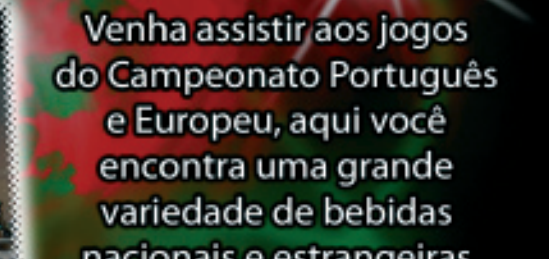
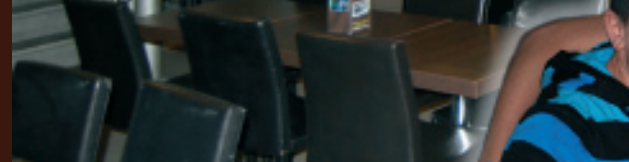
www.bar-pessoa.be

GSM: 0474 33 23 46

Chaussée de Boondael, 4 - 1050 Bruxelles

Venha assistir aos jogos do Campeonato Português e Europeu, aqui você encontra uma grande variedade de bebidas nacionais e estrangeiras

Bom ambiente para passar grandes momentos com amigos e familiares



Café FORA D'HORAS




De Beheerder
Wenst U
Van Harte welcom

A gerência
deseja-lhe as
boas vindas



Sint-Jansplein, 18 - 2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Café Topsy




De Beheerder
Wenst U
Van Harte welcom

A gerência
deseja-lhe as
boas vindas



Sint-Jansplein, 20 - 2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Café Restaurant Vela Dourou



Cozinha Belgo-Portuguesa
Picanha
Feijoadinha Portuguesa
Francesinha
Pernil no Forno
e muito mais ...



Música
AO VIVO
Todos os Sábados
a partir das 21h00

Almoço e Jantar
" todos os dias "

Chaussée d'Alseberg, 855 - 1180 Uccle
GSM: 0473 18 70 91





De Beheerder
Wenst U
Van Harte welcom

A gerência
deseja-lhe as
boas vindas



Sint-Jansplein, 19
2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Rei das Bifanas

Horário de atendimento:
de quarta a segunda
das 5h00 à 1h00

Temos também:
Caracóis, Gambas
e Sapateira
Noites de Fado
Karaoke - Bailes, etc

Sint-Jansplein, 61 - 2060 Antwerpen
Tél: 0489 18 47 61




Servimos Refeições

Café Portugal

www.cafe-portugal.be

Avenue de la Couronne, 106
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 41 19



Café OLIVAI

Spécialités portugaises

Le café Olivais vous propose une
bonne et agréable ambiance
insérée dans une décoration
agréable et moderne. Quand le
temps le permet, vous pouvez
encore profiter de notre terrasse,
située devant et qui vous donne
une vue dégagée et agréable.

33 Av. Albert-Elisabeth
1200 - Woluwe St. Lambert
Tél: 02 742 96 81
www.olivais.be




PUB CEE

www.pub-cee.be

Avenue de Villas, 4
1060 Saint-Gilles

Bifana Especial
Presunto serrano

De terça a
domingo vários
petiscos





ESTRELA DO MAR

Cozinha Portuguesa

Especialidades da casa:
Gambas e Cataplanas

Venha saborear as melhores
GAMBAS de Antuérpia

Ellermanstraat, 96

2060 Antwerpen - Tél: 0484 736 930



SÓ TRABALHAMOS COM GRELHADOS
Secretos Porco Preto - Picanha
Grelhada Mista - gambas - Pregos Tostas
e a melhor Francesinha de St. Gilles

Soirées & Fêtes Privés
GSM: 0484 70 49 57

Café Juventude www.juventude.be
Av. Paul Dejaer, 14 - 1060 St. Gilles

La COX

Café Coccinelle



Rue de la Station, 12
1190 Forest
Tél: 0476 60 96 04

Todos os domingos karaoke
das 16h00 às 20h00 com baile.

Duplex www.leduplex.be
Music live
Bom Ambiente
Avenue Paul Dejaer, 20 - 1060 Bruxelles
GSM: 0484 70 49 57

Bar-Lunch
Duplex

Acceptamos reservas
para aniversários
sala para 50 pessoas

Café Douro

Aberto todos os dias
das 06hs às 02hs

Novo ambiente
totalmente
renovado

Rue de Russie, 20 - 1060 - Saint-Gilles - Bruxelles
Tél: 02 539 39 80 - GSM: 0498 52 28 35

CHURRASQUEIRA O BARRIL

Especialidades da casa:

- Costeleta na Brasa
- Picanha na Brasa
- Bacalhau na Brasa
- Frango na Brasa

* De Segunda à Sábado *

* 2 pratos de dia permanentes *

* Aos Domingos pratos *

* tradicionais Portugueses *

**ACEITAMOS RESERVAS
para eventos e reuniões.
Sala com capacidade
para 80 pessoas**

**Francesinhas,
Pregos e outros
petiscos portugueses
até às 24h00**

**Pratos para fora todos
os dias ao
almoço e ao jantar.**

**Aberto todos os dias
a partir das 06h00**

**VENHA EXPERIMENTAR
A NOSSA CAPIRINHA**

Servimos:
Almoço das 12h00 às 15h00
Jantar das 19h00 às 22h00

Chaussée de Forest, 207 - 1060 Bruxelles - Tél: 02 539 07 96

Café Bairrada

Petite Restauration

Tel: 02 852 31 47
carlacaramulo@hotmail.com

Rue de la Brasserie 98^A, 1050 Bruxelles
GSM: 0485 42 18 55 - 0484 43 28 73

PUB 2000

"O ponto de encontro da galera"

Shows AO VIVO

As melhores Festas

**DJs Residentes
Paoli e Domenico**

A galera se encontra aqui

**Rue du Russie, 14
1060 Saint-Gilles
Próximo à Gare du Midi**



Café A Minhota

Café Snack Minhota tem para lhe oferecer muita simpatia e um pouco de nostalgia nos seus quadros e pequenas lembranças de Portugal. Com mais de 17 anos de existência a nossa casa primou sempre pela qualidade dos bons sabores de Portugal. A nossa casa esta aberta sempre com a mesma gerência desde 1994

Sint Jansplein, 66
2060 ANTWERPEN

Tél: 03 232 09 71
GSM: 0479 22 82 17



Café-Bar

Rue Gray, 310 - 312
1050 Bruxelles
Tél: 0476 40 81 81



A GRUTA

café
Bar



Rue de L'Argonne, 43 - 1060 Bruxelles
GSM: 0488 58 93 78



Rue Gustave Deinet, 43
1060 Bruxelles
Tél: 02 538 09 17

LUSIDIS - DELTA CAFÉS



O prazer de um bom café
Le plaisir d'un bon café

02/428.02.32---0475.27.80.33
lusidis@skynet.be

CH DE JETTE 380 à 1081 BRUXELLES
www.deltacafes.be

LUSITAN

Café
Snack

Os melhores pratos da cozinha
portuguesa: Cabrito,
Arroz de Pato e muitos outros



Rue Jourdan, 199 - 1060 Saint-Gilles
GSM 0473 92 24 39 / 0478 58 66 84

Café Tamega

Temos um grande
salão de jogos



Avenue Jean Volders, 19
1060 Bruxelles

GSM: 0475 32 85 18

PONTO DE ENCONTRO DO POVO DE VALE DO SOUSA E DISTRITO DO PORTO

Frango grelhado na
brasa "à empoter"

Dois ecrãs gigantes
**Bilhar
Jogos**



Faz-se bifanas à moda
do Porto e francesinhas

Tél: 02/502.67.31
Boulevard du Midi, 130B
1000 Bruxelles

24 Horas Café-bar
Rue Gray, 310-312
1050 Bruxelles
Tél: 0476 40 81 81

25 de Abril
Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tél: 02 522 10 88

A Grelha
Avenue Clays, 107
1030 Bruxelles
Tel: 02 734 30 85

A Gruta
Rue de Largone, 43
1060 Bruxelles
GSM: 0488 58 93 78

A Minhota
Sint Jansplein, 66
2060 Antwerpen
Tel: 03 232 09 71 - GSM: 0479 22 82 17

Amazonas
Rue de Russie, 18A - 1060 Bruxelles
Tel: 0477 44 12 85

André Café
Bld. du Midi, 87
1000 Bruxelles

Arts-Loi Sandwiches
Rue du Commerce, 126
1000 Bruxelles
Tel/Fax: 02 230 23 20

Athleta
Boulevard Jamar, 16
1060 Bruxelles
Tel: 02 521 43 96

Au Bon Accueil
Rue des Tanneurs, 219
1000 Bruxelles

Au Bon Coin
Chaussée de Neerstalle, 73
1190 Bruxelles
GSM: 0497 15 00 30

Au Bon Porto
Chaussée de Forest, 14
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 59 13

Bandini's
Londenstraat, 42
2000 Antwerpen
Tel: 03 232 14 87

Bar A Fidelis
Avenue Ducpétiaux, 157
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 03 67

Barriguinhas
Sint Jansplein, 43
2060 Antwerpen
Tel: 03 233 57 67

Benfica
Rue Auguste Lambiotte, 46
1030 Bruxelles

Bingo's Palace
Chaussée de Waterloo, 196
1060 Bruxelles

Bragança
Rue de la Victoire, 23
1060 Bruxelles

Brasuca
Paardenmarkt, 126
2000 Antwerpen
Tel/Fax: 03 225 26 85 - GSM: 0494 69 07 08

Café Bairrada
Rue de la Brasserie, 98A
1050 Bruxelles
GSM: 0485 42 18 55 - 0484 43 28 73

Café Doce Pimenta
Chaussée de Bruxelles, 298
1190 Forest - Bruxelles
Tél: 02 345 74 25 - GSM: 0472 67 75 19

Café Douro
Rue de Russie, 20
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 39 80 - GSM: 0498 52 28 35

Café Galletos
Rue de Prague, 1
1060 Bruxelles

Café Portugal
Avenue de la Coronne, 106
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 41 19

Café Tamega
Avenue Jean Volders, 19
1060 Bruxelles
GSM: 0475 32 85 18

Café Tribar
Blv. Jamar, 10
1060 St. Gilles - Bruxelles
Tel: 02 850 55 76 - GSM: 0475 52 99 97

Café Victoria
Rue Lens, 2 - 1050 Bruxelles
Tel: 02 647 28 01

Café-Café
Av. Paul Dejaer, 10 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 538 92 72 - GSM: 0476 33 94 60

Caramulo
Rue de la Brasserie, 132
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 59 48

Castiço
Chaussée de Waterloo, 214
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Chez Nous
Rue Adolphe Demeur, 55 - 1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 538 10 83

Chillis
Paardenmarkt, 121
2000 Antuérpia
Tél: 03 233 74 33 - Fax: 03 233 71 33

Churchill
Place Vanderkindere, 6
1180 Bruxelles
Tel: 02 343 22 07

Churrasqueira Barril
Chaussée de Forest, 207
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 07 96

Confeitaria Garcia
Avenue de la Couronne, 75
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 79 56

Costa Azul
Chaussée de Mons, 457
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 19 43

Coyote Bar
Rue Gustave Defnet 1
1060 - Saint-Gilles - Bruxelles
Tel: 0479 21 33 19

Coyote Girl
Chaussée d'Alsemberg, 5
1060 - Saint-Gilles - Bruxelles
Tel: 0479 21 33 19

Destiny Bar
Chaussée de Waterloo, 18-20
1060 Bruxelles
Tel: 0478 51 70 46

EcoCafé
Turnhoutsebaan, 139
2140 Borgerhout
Tel: 03 663 36 56 - GSM: 0475 44 80 21

Espace New Europe
Chaussée de Waterloo 12
1060 Bruxelles
Tél: 02 534 75 11

Espigueiro
Van de Wervestraat, 99
2060 Antuérpia
Tel: 03 213 17 56

Estrela do Mar
Ellermanstraat, 96
2060 Antwerpen
GSM: 0484 73 69 30

Fiesta Club
Quai des Usines, 20
1000 Bruxelles
Tel: 02 248 20 88

Flash Bar
Chaussée de Charleroi, 51 A
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 47 86

Fora D'Horas
Sint-Jansplein, 18
2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Garrancho
Boulevard Jamar, 2
1060 Bruxelles
Tel: 02 520 19 40

Golfinho
Avenue du Parc, 1
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 69 88

Guesta Bar
Chaussée de Charleroi, 281
1060 Bruxelles
GSM: 0472 35 02 58

Hollywood
Rue André Hennebiq, 2
1060 Bruxelles

Jorge
Rue de Beaufays, 44
4140 Sprimont
GSM: 0472 83 14 25

Juventude
Av. Paul de Jaer, 14
1060 Bruxelles
GSM: 0484 70 49 57

La Cox - Café Coccinelle
Rue de la Station, 12
1190 Bruxelles
GSM: 0476 60 96 04

La Gaivota
Place des Tilleuls, 43
5300 Andenne
GSM: 0496 28 88 66

Lançarote
Napelsstraat, 104
2000 Antwerpen
Tel: 03 226 73 98

Le Bar Contraste
Rue de la Victoire, 25
1060 Bruxelles
Tel: 0479 44 59 20

Le Brumaire
Av. des Villas, 1
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 32 54

Le Clube
Galerie des Argusiers, 1a
1200 Bruxelles
Tel: 02 771 99 48

Le Duplex
Avenue Paul Dejaer, 20
1060 Bruxelles
GSM: 0484 70 49 57

Le Sagittaire
Chaussée de Narstaile, 205
1190 Bruxelles
Tel: 02 332 51 64

Le Speedy
Chaussée de Mons, 613
1070 Bruxelles
GSM: 0485 32 30 87

Le Terminus
Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Le Time Square
Boulevard du Triomphe, 34
1160 Bruxelles
Tel/Fax: 02 646 19 09 - GSM: 0474 28 99 38

L'Eglise
Rue Docteur de Meerman, 5
1070 Bruxelles

L'Empereur
Chaussée de Waterloo, 54
1060 Bruxelles
Tél: 02 538 76 45

L'Étable
Rue Ropsy Chaudronstraat, 61
1070- Bruxelles

Lisboa
Amsterdamstraat, 21
2000 Antwerpen
Tel: 03 227 12 05

Lisboa
Rue de Russie, 45
1060 Bruxelles
GSM: 0477 50 21 76

Lusitano Café/Snack
Rue Jourdan, 199
1060 Bruxelles
GSM: 0473 92 24 39 - 0478 58 66 84

Luso - Brasileiro
Rue Auguste Lambiotte, 109
1030 Bruxelles

Luxur Club-Disco-Bar
Rue de la Fontaine, 20
1000 Bruxelles
GSM: 0486 46 00 93

Mei-A Café Bar
Av. Victor et Jules Bertaux, 114
1070 Anderlecht

Metro Bar
Rue Gray, 292
1050 Bruxelles
GSM: 0485 07 79 70

Miramar
Place Rucloux, 3
6000 Charleroi
Tel: 07 131 07 75

Mistik Bar
Rue Kinet, 2
1070 Bruxelles
GSM: 0472 86 77 22

New Rusticana
Chaussée D'Alsemberg, 97
1060 Bruxelles
GSM: 0472 30 63 61

Nova Era
Rue de L'Argonne, 6
1060 Bruxelles
Tél: 0488 57 35 45

O Braga
Rue Lesbroussart, 6
1050 Bruxelles
Tél: 0473 33 31 29

O Cambalhotas
Chaussée d'Ixelles, 266
1050 Bruxelles
GSM: 0471 32 10 29

Olivais
Av. Albert-Elisabeth, 33
1200 Woluwe St. Lambert
Tel: 02 742 96 81

Opus Taverne
Burg, 15
8000 Brugge
GSM: 0475 79 47 33

Os Bons Amigos
Rue Gustave Defnet, 43
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 09 17

Os Pedros
Paardenmarkt, 125
2000 Antwerpen
Tel: 03 225 07 92

Pessoa
Chaussée de Boondael, 4
1050 Bruxelles
GSM: 0474 33 23 46

Ponto de Encontro
Boulevard du Midi, 130B
1000 Bruxelles
Tel: 02 502 67 31

Pôr do Sol
Rue Fontainas, 47
1060 Bruxelles
GSM: 0484 32 88 83

Porte d'Europe
Rue Guillaume Tell, 1
1060 Bruxelles
GSM: 0474 47 12 81

Pub 2000
Rue de Russie, 14
1060 Bruxelles
GSM: 0478 41 23 04

Pub CEE

Av. des Villas, 4
1060 Bruxelles

Pub Euro Portugal

Rue de la Victoire, 41
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 54 73

Reguense

Chaussée de Foret, 93
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 89 11

Rei das Bifanas

Sint-Jansplein, 61
2060 Antwerpen
GSM: 0489 18 47 61

Rider Bar

Rue Saint Denis, 137
1190 Bruxelles
GSM: 0472 43 70 49

Rio Mondego

Rue de la Brasserie, 158
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 22 17

Rock Bowling

Rue Henri Werrie 76
1090 Jette - Bruxelles
Tel: 02 428 90 78

Santa Maria

Voorhout, 122
9190 Stekene
Tel: 03 779 66 51

Santa Marta

Rue d'Espagne, 85
1060 Bruxelles
Tel: 0475 49 94 59

Senhor Vinho

Rue de la Levure, 29
1050 Bruxelles
Tél: 02 648 50 19

Snack Tapas

Rue de Formanoir, 1A
1070 Bruxelles

Son Latino

Rue de Parm, 39
1060 Bruxelles
GSM: 0472 35 02 58

Stop

Sint-Jansplein, 19
2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Taverne Avenida

Avenue du Onze Novembre, 15
1040 Etterbeek
Tel: 02 308 61 80
GSM: 0476 40 81 81 - 0477 34 79 47

Taverne News Lisboa

Rue Felix Poels, 9
1150 - Woluwe Saint Pierre
Tél: 0475 90 43 49

Tipsy

Sint-Jansplein, 20
2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Titjanu

Rue de Savoie, 59-61
1060 Bruxelles
GSM: 0478 54 38 26

Toca que eu Abro

Chaussée de Waterloo, 296
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 79 90

Tropical Bar

Chaussée de Waterloo 43
1060 Saint-Gilles - Bruxelles
GSM: 0474 33 23 46

Tugga Disco-Bar

Rue de Mérode, 17
1060 Bruxelles
Tel: 0498 52 51 99

Vela Douro

Chaussée d'Alseberg, 855
1180 Bruxelles
Tel: 0473 18 70 91

Vida Lusa Café

Place Jourdan, 35
1040 Bruxelles
GSM: 0478 81 11 50





TOUS TRAVAUX

Ciment - Plafonnage - Parachèvement
Démolitions - Cimentage de Façades



Rue Théodore Verhaegen, 126 - 1060 Bruxelles

Tél/Fax: 02 539 24 36

GSM: 0479 66 17 55 - 0478 22 71 43

www.dynamikconstruct.be



Sede social:
**Chaussée de Mons, 691
1070 ANDERLECHT**

Sede de armazém:
**Generaal Lemanstraat 48
1600 SINT-PIETERS-LEEUV**

Telephone: 02 347 10 97 - Fax: 02 347 10 77

GSM: 0475 96 97 45

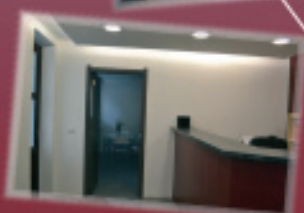
E-mail: info@tamega.be

www.tamega.be



A empresa GONTUREL LDA actua no ramo da construção civil e mais especificamente na renovação de fachadas e acabamentos. Trabalho sério com equipa especializada, faz com que a nossa empresa tenha o respeito e o prestígio de todos os arquitectos e engenheiros com os quais trabalhamos.

Empenho e dedicação, sempre acompanhados pelo patrão. Sabemos que neste ramo somente empresas determinadas e com profissionais comprovados continuam a marcar a diferença. Este é um dos objectivos da GONTUREL LDA.



Rue Bollinckx, 252
1070 Anderlecht, Bruxelles
www.gonturel.be

Av. de L'Hippodrome, 140
1050 Bruxelles

Leonel Cardoso
GSM: 0475 91 31 25



www.lcls.be
Email: info@lcls.be

LC LS
LCLS TECHNOLOGY

Informática, Alarmes, Domotica,
Montagem e Renovação de Elevadores



Grani Pierre

Pierre Naturelle

**Rue des Colombophiles, 194
1070 Bruxelles**

Tel: 02 411 25 20 - Fax: 02 411 25 21

GSM: 0478 90 16 79

Email: info@grani-pierre.be



www.grani-pierre.be



**Rue Sylvain Denayer, n° 42
1070 Bruxelles**

Tel: +32 (0) 2 520 25 04

Fax: +32 (0) 2 520 67 56



Crée en 2003, LUSO ART sprl a évolué au long des années et s'est mis en évidence entre les autres sociétés de la même branche.

En cherchant toujours à perfectionner ses prestations et ses travaux sont personnel fréquente souvent des cours de façon a être toujours préparé pour n'importe quel type d'œuvre.

Après 20 ans d'expérience, compte avec des équipes expérimentées et spécialisées dans la branche des cloisons et faux plafonds. Faites confiance à LUSO ART sprl, vous pouvez être sur du résultat.



Email: info@lusoart.be - Site: www.lusoart.be



EURO GYP sprl est une entreprise de finition d'intérieur en pleine expansion. Tout a commencé en 2001 avec la création de la société Inter-plafond. Le 24/06/2010, **EURO GYP** sprl a absorbé Inter-plafond pour ne former plus qu'une entreprise.

Nous sommes spécialisés dans les travaux de parachèvement tels que faux plafonds de tous types : décoratif, métallique, plaque de plâtre,... et de tous types de cloisons en plaques de plâtre, Modulaire et bloc de plâtre. Nous respectons les normes incendie en vigueur sur tout le territoire Belge et Européen.

NOUVEAU A PARTIR DU 01/01/2010

Menuiserie intérieure : Portes en bois à peindre ou stratifiées, plinthes en bois, encadrement vitre.

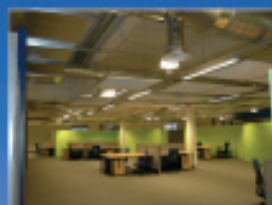
Pour un résultat optimal de vos travaux, vous bénéficiez de notre expérience allée à notre connaissance du marché pour un choix de matériaux de qualité. Nos ouvriers qualifiés ainsi que nos équipes de sous traitants vous garantissent une exécution soignée et le respect des délais.

Rue Saint Norbert 62 A
B - 1090 Bruxelles

Tél.: 02 414 60 91 - Fax: 02 539 48 17

E-mail: info@euro-gyp.be

Site internet: www.euro-gyp.be



www.mica-mica.be

MICA - MICA SPRL

Tél & Fax: 02/479.09.15
Guido Gezellestraat, 12
1654 Huizingem





EAU-COURANT
RÉNOVATION, CONSTRUCTION ET TRANSFORMATION

**Services de rénovation,
construction et transformation de maisons,
appartements et immeubles**



**Gros Oeuvre
Toitures
Plomberie
Chauffage
Electricité
Chassis
Plafonnage
Carrelage
Parquet/Menuiserie
Peinture**



**Boulevard de la Révision. 72
1070 Anderlecht - Bruxelles
Tél : 02/523.79.19**

Email : eau-courant@skynet.be

www.eau-courant.be

CHAUSSÉE DE DIELEGHEM, 86 - 1090 JETTE - BRUXELLES

TÉL/FAX: 02 420 49 42 - GSM: 0475 67 54 09

WWW.CREATIONSCITADINES - INFO@CREATIONSCITADINES.BE

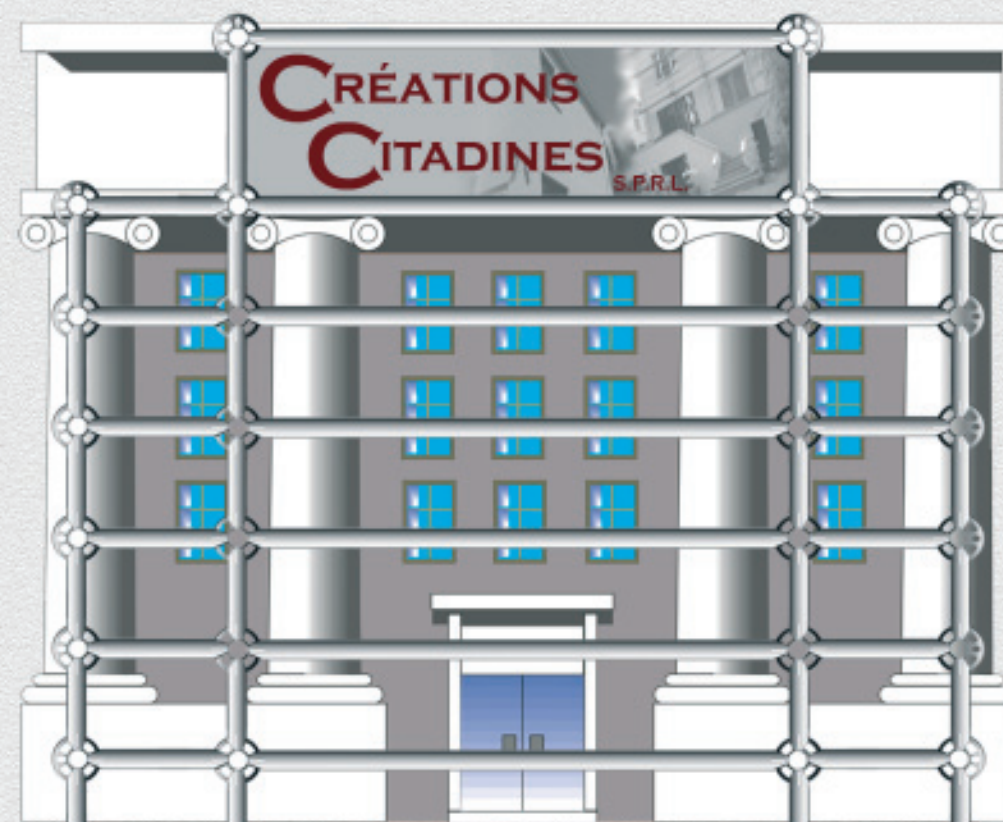


**ALUGUER DE
ANDAIME**

**LOCATION
D'ÉCHAFAUDAGES**

**LIMPEZA DE FACHADAS
RENOVAÇÃO DE PEDRAS NATURAIS
JUNTAS
ISOLAÇÃO TÉRMICA
TINTAS COLORIDAS
IMPERMEABILIZAÇÃO COLORIDAS E INCOLOR
PINTURA
TRATAMENTO ANTI-GRAFFITI**

**NETTOYAGE DE FAÇADES
RÉPARATIONS DE PIERRES NATURELLES
REJOINTOEMENT
ISOLATION THERMIQUE
ENDUITS COLORÉS
HYDROFUGES COLORÉS ET INCOLORES
PEINTURE
TRAITEMENT ANTI-GRAFFITI**





A.M.C

Verbouwingswerken en nieuwbouw-renovatie van A tot Z.
Boerderijen - herenhuizen - villa's - appartementen - bijgebouwen.
Ook horecazaken (panden blijven open tijdens verbouwingswerken).
Plaatsen van centrale verwarming, zonneboilers en trappen.
Ontruimen van panden, opkuisen na brand- of waterschade.



T TRANSAP



Qualidade e organização no sector da construção civil

Chaussée de Neerstalle, 200
1190 Bruxelles

Tel: 02 376 48 23 - Fax: 02 376 48 23

www.transap.be

Aujourd'hui, R.C.M. sprl est choisi par des grandes sociétés tels que PROMONTA, M&M Sitty et Jacques Delens entre autres.

R. C. M. SPRL

Rue Gachard, 65 - 1050 Bruxelles
Fax: 02 377 17 00 - GSM: 0478 82 32 83
E-mail: rcmconstruction@hotmail.fr

www.rcm-construct.be

www.prophyl.be

A. Varandas
Gérant


Entreprise Générale

Rue General Ruquoy, 63
1070 BruxellesGSM: +32 (0)494 30 66 59
e-mail: toit@prophyl.be


Entreprise Générale sprl

A. Varandas
Gérant

www.ediarte.be

Rue General Ruquoy, 63
1070 BruxellesTél/Fax:
+32 (0)2 280 11 82GSM:
+32 (0) 494 30 66 59


ALPHA SOLAR SECURITY foi fundada em 1989 por Manuel Raposo. Enquanto comercial 3M, a Alpha Solar Security tornou-se uma das sociedades mais importantes no domínio da protecção de janelas, através das películas Scotch tint de protecção solar e Scotchshield de elevada segurança.

Películas anti-infracção, anti-descoloração, decoração, anti-UV ou anti-IR.

Rue du Ministre, 4 - 1170 Bruxelles
Tél: 02/675 31 05 - Fax: 02 675 89 05
Gsm: 0475 28 33 04

E-mail: manuraposo@skynet.be
E-mail: info@alphasolarsecurity.be
www.alphasolarsecurity.be




Entreprise Générale



Avenue de la Couronne, 106 - 1050 Bruxelles
Tél: 0495 67 89 79

www.afiport.be

EFFECTUAMOS TODOS OS
SERVIÇOS DE ELECTRICIDADE,
PARLAPHONES, VIDÉOPHONES,
DOMOTICA, DATA E ALARME



NGT ELECTRICITE Sprl
Rue Henri Deleers, 22 - 1070 Bruxelles
Gsm : 0477 35 78 97 - Fax : 02 356 00 08
E-mail: contact@ngt-sprl.be
www.ngt-sprl.be



G.S.C.
Guedes Sousa Chassis

Tous Travaux au Meilleur Prix
Devis Gratuits
Placement Chassis:
PVC - Bois - Aluminium - Volets

Rue Dieudonne Lefevre, 205 - 1020 Bruxelles
Tél/Fax: 02 647 52 02 - GSM: 0496 21 14 75
www.guedeschassis.be
E-mail: info@guedeschassis.be



F.p. Renov
SPRL
ENTREPRISE DE BÂTIMENT

Faux-Plafonds
Démolition
Peinture de Corniche
Zinc
Chape
Cimentage Hydrofuges
Plafonnage
Terrassement
Tous travaux bâtiment

Rue de l'Eté, 78
1050 Bruxelles
GSM: 0474 32 35 55
www.fp-renov.be



CONSTRUÇÕES IMO
GUEDES
TRABALHOS DE DEMOLIÇÃO

LUGAR DO SOBRADO PEDRÕES
SANTA MARTA DE PENAGUIÃO
TEL: 0474 32 35 55

Pinto & Pinto sprl

Rue de la Bruyère Saint-Martin, 59-B

1320 Beauvechain

Tel: 010 45 44 82

Fax: 010 68 08 44

GSM: 0477 696 773

www.pinto-pinto.be



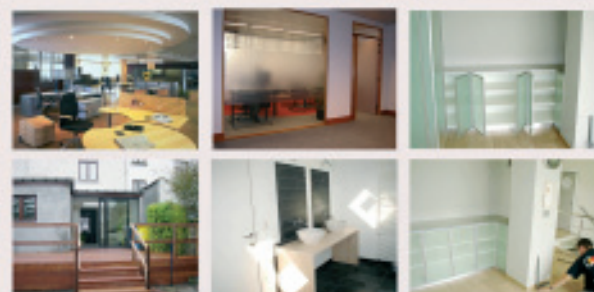
Cloisons Fixes et Amovibles
Faux Plafonds



La transformation et l'aménagement de bureaux,
Tous travaux de menuiserie,
Revêtements de sol,
Revêtements muraux,
Peinture,
Toutes finitions intérieures.

B.V.B.A. - S.P.R.L

CHAVES s.p.r.l. est une entreprise familiale fondée en 2000, mais bénéficiant d'une expérience professionnelle de plus de 30 années grâce au parcours du gérant de celle-ci qui a acquis une vaste connaissance des techniques de construction en travaillant tant en Belgique qu'à l'étranger



Keibergstraat 31 bte1
1930 Zaventem - Belgique
Tél: +32 (02) 721.16.07
Fax: +32 (02) 721.18.28
GSM: +32 0477/39.52.08

E-mail: info@chaves.be
Site Internet: www.chaves.be

BELA-ARTE SPRL

Tous les travaux en Pierre Naturelle

Rue Brogniez, 138 - 1070 Bruxelles

Tél.: 02/527.55.04 Fax: 02/527.55.06

Email: bela-arte@skynet.be

Site Internet: www.bela-arte.be

MAJINUS SPRL

Pierres Naturelles

Rue Brogniez, 38 - 1070 Anderlecht

Tél/Fax: 02 648 82 70

E-mail: majinussprl@gmail.com

Site: www.majinus.be

Sprl New façade simões



Rénovation et
Sablage de façades

Rue de l'Automne, 60 - 1050 Bruxelles
GSM: +32 476 93 57 09 - Tél/Fax: 019 65 61 36
Site: www.newfacadesimoes.com



MONTEIRO'S
Entreprise Général

Rue Guido Gezellestraat, 48
1800 Vilvoorde

E-mail: infos@monteiros.be
GSM: 0474 47 12 81

www.monteiro.be



PERFECT **BATIMENT** SPRL



Rue de Russie, 21
1060 Saint-Gilles - Bruxelles
GSM: 0484 74 75 18
Fax: 02 521 15 06
www.perfect-batiment.com



ENTREPRISE GÉNÉRALE
Construction et Rénovation

Rue de Russie, 21
1060 Saint-Gilles - Bruxelles
GSM: 0484 74 75 18
Fax: 02 521 15 06

www.renascere-batiment.be

M.A.M.S.
Manuel Antonio Moreira dos Santos



**Tous travaux
du Batiment**

Avenue Victor Rousseau 123
1190 - Bruxelles
GSM: 0477 50 65 21



DA COSTA MARQUES Jaime
Gérant

www.renovalys.be

Chaussée d'Alsemberg 25,
1060 Bruxelles

Tel/Fax: 02/502.88.62
GSM: 0472/80.43.93
E-mail: info@renovalys.be

Batijotex Sprl

* Entreprise Générale *

* Gros Oeuvres * Transformation *
* Rénovation * Parachèvement *Manuel Meireles
Gérant

Rue du Bempt, 31 - 1190 Bruxelles

Téléphone / fax: +32 2 377 88 76

Gsm: +32 475 59 64 12
+32 475 59 15 80www.batijotex.be
postmaster@batijotex.be*Working for you !!*Entreprise générale
de construction civileTout le type de travaux dans le
domaine de la construction
civile à niveau générale.

Tél/fax : 02 345.09.77

Gsm.: 0473 94 53 29

Rue Frans Halls, 53

1070 Bruxelles

Site: www.jetset-sprl.be

Email: info@jetset-sprl.be



Travaux - Généraux

Carrelage - Peinture

Tapissage - Plomberie

Gyproque - Cloison

Faux-Plafonds

Plafonage - Parquet

Avenue du Vossaget 10/38

1180 Uccle - Bruxelles

GSM: 0472 497 388

Tél/Fax: 0032 (0)2 378 77 79

E-mail: info@cbjconstruction.be

www.cbjconstruction.be

Transformation et Rénovation
du BâtimentSpécialise dans le carrelage
niveau générale
Salles de bains new style

Rue de L'Eté, 188 - 1050 Bruxelles

Tél/Fax: +32 2 346 80 33

GSM: +32 475 30 64 26

Site internet: www.lprenov.be

*Du confort dans votre maison*

Entreprise Générale

Tél/Fax: +32 2 343 35 84

GSM: +32 473 81 25 45

Grand Route 287 - 1620 Drogenbos

info@confort-casa.be

www.confort-casa.be

Tous les Travaux de
Transformation,
Renovation et Finitions

Chaussée de Mons, 691 - 1070 Bruxelles

GSM: 0472/09.87.41

GSM: 0489/33.82.00

E-mail: contact@gomes-salgado.be

Site: www.gomes-salgado.be

*Um mundo de soluções
para a construção civil*

Rue Hoorickx, 7

1070 Bruxelles

Tel: 02 520 80 80 - Fax: 02 523 16 77

www.cargom.be

Afiport sprl

Avenue de La Couronne, 106

1050 Bruxelles

Tel: 02 649 40 19 - GSM: 0495 67 89 79

Alex Technincs

Square Marguerite, 13 - 1000 Bruxelles

Tel: 02 734 42 12 - GSM: 0476 31 58 20

Algemene Maatschappelijke Construct

Dennenlaan, 39

2970 Schilde

GSM: 0476 91 59 10 - Fax: 03 297 12 64

All Bati sprl

Rue de L'Esperance, 11 - 1080 Bruxelles

GSM: 0475 54 15 68

Almeida Francisco

Chaussée du Roeux, 116

7060 Soignies

Tel: 06 733 61 19

Alpha Solar

Rue du Ministre, 4 - 1170 Bruxelles

Tél: 02 675 31 05 - Fax: 02 675 89 05

GSM: 0475 28 33 04

AND Chape sprl

Chaussée d'Alsemberg, 842

1180 Uccle

GSM: 0477 34 05 91

Andre Bessa
Avenue du Roi, 770
1060 Bruxelles
Tel: 0476 80 70 15

ARTGOLD sprl
Rue du Château d'Eau, 116
1420 Braine L'Alleud
Tel: 02 520 69 13

Asturgyp sprl
Rue Américaine, 93
1050 Bruxelles
GSM: 0475 84 10 52 - GSM: 0473 23 15 02

BaNet Batiment et Nettoyage B.V.B.A.
Dorpstraat, 511
3061 Leefdaal
Tel: 02 304 43 92 - GSM: 0497 37 75 68

Bascule Electricité
Chaussée de Waterloo, 735
1180 Bruxelles
Tel: 02 344 29 77 - Fax: 02 344 29 77

Bati Jardins sprl
Overijssessesteeweg, 26
1560 Hoeilaart
GSM: 0475 45 08 92 - 0470 58 23 98

Baticenta sprl
Rue Cervantès, 84
1190 Bruxelles
Tel/Fax: 02 345 97 64

Bati-Ferreira Construction
Boulevard du Souverain, 53
1160 Bruxelles
Tél/Fax: 02 852 00 14 - GSM: 0477 70 32 44

Batijotex
Rue du Bempt, 31 - 1190 Forest - Bruxelles
Tel/Fax: 02 377 88 76 - GSM: 0475 59 15 80 - GSM: 0475 59 64 12

Batimpec sprl
Rue de l'Eglise, 3
1380 Lasne
GSM: 0472 21 25 53

Bela-Arte sprl
Rue Brogniez, 138
1070 Bruxelles
Tel: 02 527 55 04 - Fax: 02 527 55 06

Bruixedo sprl
Rue Bara, 157
1070 Bruxelles
GSM: 0488 57 18 23

Bureau D'Etudes M. & J. Monteiro
Avenue de la Corniche, 22
1310 La Hulpe
Tel: 02 652 12 18 - Fax: 02 653 72 05

C AND C
Rue Joseph Gos, 43
1420 Braine-l'Alleud
GSM: 0484 98 74 76 - GSM: 0484 62 37 77

Campo Décor
Chaussée de Ninove, 436
1070 Bruxelles
GSM: 0478 43 16 04

Canelas
Rue Vanderschrick, 51
1060 Bruxelles
GSM: 0477 69 63 97

Cargom s.a.
Rue Hoorickx, 7
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 80 80 - Fax: 02 523 16 77

Carlos Gomes Martins
Ch. de Wavre, 86
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 502 41 06 - GSM: 0498 77 54 10

CBJConstruction
Av. du Vossegat, 10/36
1180 Uccle
Tél/Fax: 02 376 77 79 - GSM: 0472 497 388

CE-WE Services
Rue du Croissant, 191A
1190 Saint-Gilles
Tel: 02 524 69 66 - GSM: 0472 84 68 97

Coelho et Fils sprl
Rue de Glands, 81
1190 Bruxelles
GSM: 0477 66 50 96 - GSM: 0474 82 78 41

Conduril s.p.r.l.
Chaussée d'Alseberg, 842
1180 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 89 71

Confort Casa s.p.r.l.
Grand Route 287 - 1620 Drogenbos
Tél/Fax: 02 343 35 84 / GSM: 0473 81 25 45
E-mail: info@confort-casa.be

Constrometaal bvba
Britselei, 28
2000 Antwerpen
Tel: 03 231 10 35

Créations Citadines sprl
Chaussée de Dieleghem, 86
1090 Jette - Bruxelles
Tél/Fax: 02 420 49 42 - GSM: 0475 67 54 09

Decoration Escada
Rue de Douvres, 102
1070 Bruxelles
GSM: 0475 72 46 20

Dynamyk Construct s.p.r.l.
Rue Théodore Verhaegen, 126
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 24 36 - GSM: 0479 66 17 55 - 0478 22 71 43

EAU Courant
Boulevard de la Révision, 72
1070 Bruxelles
GSM: 02 523 79 19

Ebatren
Rue Pierre Biddaer, 34-36
1070 Bruxelles
Tel: 02 356 86 66

Ediarte
Rue General Ruquoy, 63
1070 Bruxelles
GSM: 0494 30 66 59 - Fax: 01 086 22 67

Electro GP
Jules Moretuslei, 357
2610 Wilrijk
Tel/Fax: 03 844 35 99

Euro-Gyp sprl
Rue Saint Norbert 62 A
B - 1090 Bruxelles
Tél.: 02 414 60 91 - Fax: 02 539 48 17

Europe 93
Rue de Merode, 44
1060 Bruxelles
GSM: 0479 29 79 62 - GSM: 0478 22 77 68

Europose sprl
Rue de Belle Vue, 28B
1000 Bruxelles
Tel: 02 539 33 27

F. P. Renov sprl
Rue de l'Eté, 78
1050 Bruxelles
GSM: 0474 32 35 55

Fatibati
Rue de la Bravure, 12
1090 Jette
Tel: 0475 60 83 51

Feitais sprl
Av. François Malherbi 5A
1070 Anderlecht - Bruxelles
Tél/Fax: 0032 54 518 808 - GSM: 0487 42 57 32

Fergo Construct sprl
Rue de la Sympathie, 27
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 524 35 30 - GSM: 0475 42 52 79

Fernandes Maia
Rue de la Station, 101 A
1410 Waterloo
Tel/Fax: 02 354 11 69 - GSM: 0475 71 21 79

Fonseca F. & Cie sprl
Av. Général Dumonceau, 79
1190 Bruxelles
Tel/Fax: 02 649 05 68 - GSM: 0475 71 15 72

G.-H. Put - Relieurs sprl
Rue des Etangs-Noirs, 107
1080 Bruxelles
Tel: 02 410 78 27 - Fax: 02 410 29 27

GCM
Rue Crickx, 21
1060 Bruxelles
GSM: 0473 92 24 32

Gestrab SPRL
Rue Frans Binje, 32
1030 Bruxelles
Tél/Fax: 02 735 67 79 - GSM: 0484 21 61 63

Gomes & Salgado
Chaussée de Mons, 691
1070 Bruxelles
GSM: 0472 09 87 41

Gonturel LDA
Rue du Brabant 104
1210 St Josse Ten Node
GSM: +32 (0)477 89 90 95 - +32 (0)477 89 90 92
Tel/Fax: +32 (0)2 544 13 00

GP Pintura sprl
Rue Winston Churchill, 93
1080 Bruxelles
GSM: 0475 75 07 46

Grani Pierre
Rue des Colombophiles, 194
1070 Bruxelles
Tel: 02 411 25 20 - Fax: 02 411 25 21

Guedes Sousa Chassis
Rue Dieudonne Lefevre, 205
1020 Bruxelles
Tél: 02 647 52 02 - GSM: 0496 21 14 75

Guedes Sousa Francisco
Placement châssis, portes et volets
GSM: 0496 21 14 75

Guedes
Tidonksesteeweg, 173 A
3020 Herent
Tel: 01 623 78 16

Gypro-net sprl
Chaussée de Neerstalle, 14
1190 Forest - Bruxelles
Tel/Fax: 02 243 07 76 - GSM: 0474 23 11 12

Helder Moreira
Rue de Rome, 3c 4
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 96 27 - GSM: 0472 67 51 37

Humagest sprl
Esplanade de l'Europe, 13
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 520 70 59 - GSM: 0474 36 95 52

Immo Staff
Av. Louise, 490 R/C
1050 Bruxelles
Tél: 02 647 23 38 - Fax: 02 648 59 82

Intergypt sprl Faux Plafons e Cloisons
Rue Hotès de Monnaies, 124B
1060 Bruxelles
GSM: 0475 45 50 26 - Fax: 02 538 66 87

J.P. Pinto
Corujeiras Santa Cruz
4640-420 BAIÃO - Portugal
GSM: 0488 57 35 45

JDC Rénovation
Rue de Bosnie, 87
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 537 07 82

Jet Set
Rue Frans Halls, 53
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 345 09 77 - GSM: 0473 94 53 29

Jonibati
Rue théodore Verhaegen, 2
1060 Bruxelles
GSM: 0474 23 11 77 - FAX: 02 537 37 61

LCLS Technology
Av. de L'Hippodrome, 140
1050 Bruxelles
GSM: 0475 91 31 25 - GSM: 0475 46 76 74

LD Decor
Rue de Douvres, 102
1070 Bruxelles
Tél: 02 520 55 85 - Fax: 02 520 55 85

Leonel Cardoso
Av. de L'Hippodrome, 140
1050 Bruxelles
GSM: 0475 91 31 25

Les Acacias sprl
Rue de la Soierie, 27
1190 Bruxelles
Tél: 02 370 29 02 - Fax: 02 370 29 03

LMD
Place Maurice Van Meenen, 29
1060 Bruxelles
Tél: 02 644 50 69

LP Renov
Rue de L'Eté, 188
1050 Bruxelles
Tél: 02 346 80 33 - GSM: 0475 30 64 26

Lusiport sprl
Av. Fonsny, 87
1060 Bruxelles
GSM: 0476 88 43 72 - Fax: 02 376 69 51

Lusitech
Rue de Moranville, 20
1090 Bruxelles
Tel: 02 428 06 66 - Fax: 02 428 31 47

Luso Art sprl
Rue Sylvain Denayer, n° 42
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 25 04 - Fax: 02 520 67 56

Luso Lift
GSM: 0493 76 85 03

Luso Plafond sprl
Rue du Bien Être, 11
1070 Bruxelles
Tel: 02 411 93 95 - Fax: 02 411 93 97

Lusobati sprl
Chaussée de Forest, 171-173
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 55 32

M.A.M.S. Manuel António Moreira
Av. Victor Rousseau, 123
1190 Bruxelles
GSM: 0477 50 65 21

M.C.O. Parachèvement sprl
Chaussée de Boondaal, 260
1050 Bruxelles
Tél: 02 648 82 38 - Fax: 02 646 21 41

Machado e Campos
Av. Française Malherbe, 33 - 1070 Bruxelles
GSM: 0487 42 23 39

Majinus sprl
Rue Brogniez, 138
1070 Bruxelles
Tel: 02 648 82 70 - GSM: 0477 66 04 82

Mario
Rue des Fortifications, 9 - 1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 544 15 54 - GSM: 0478 230 276

Mariolux
Avenue de l'Université, 52
1050 Bruxelles
Tel: 0476 20 94 38 - Fax: 02 646 72 65

Martins - Ferreira F.
Drève des Dix Mètres 173
1410 Waterloo
Tel: 02 354 86 58

Matos Pinheiro José - Renovation
Rue du Bivouac, 24
1070 Bruxelles
GSM: 0477 83 88 87

MCT Travaux de Rénovation
Rue Achille Jonas, 9
1070 Anderlecht
GSM: 0473 93 62 25

MGN DECOR
Dachelenbergstraat, 38
1650 Beersel
GSM: 0496 97 58 37

Mica Mica sprl
Guido Gezellestraat, 12
1654 Huizingem
Tel: 02 479 09 15 - Fax: 02 479 09 15

Monteiros Entreprise Général
Rue Guido Gezellestraat, 48
1800 Vilvoorde
GSM: 0474 47 12 81

Morraz sprl
Rue Hotel des Monnaies, 124 A
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 75 38

MS Construct sprl
Av. Molière, 200
1050 Bruxelles
Tel: 0475 97 03 52

New Europe Construction
Av. Venizelos, 5
1070 Anderlecht
Tel: 02 521 49 41 - Fax: 02 520 08 99

NGT Electricite sprl
Rue Henri deleers, 22
1070 Bruxelles
Fax: 02 356 00 08 - GSM: 0477 35 78 97

NouveauDepart sprl
Bld. Felix Paulsen, 29
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 521 07 37

Nunes Pereira M.
Rue Camille Simoens, 30
1030 Bruxelles
Tel: 02 245 74 36

P&F Ribeiro Construct sprl
Rue Monténégro, 23
1060 Bruxelles
GSM: 0475 34 63 26 - GSM: 0471 37 80 10

P.A. Renovation
Av. du Roi, 209
1190 Bruxelles
GSM: 0473 46 41 65

Peixoto Esteves, Manuel
Rue Coenraets, 45
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 51 37 - GSM: 0477 76 38 71

Perfect Batiment
Rue de Russie, 21
1060 Bruxelles
Fax: 02 521 15 06 - GSM: 0484 74 75 18

Pinhoense sprl
Rue Guillaume Tell, 7A
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 538 96 01 - GSM: 0475 63 32 18

Pinto & Pinto
Rue de la Bruyère Saint-Martin, 59
1320 Beauvechain
Tel: 01 045 44 82 - Fax: 01 068 08 44

PM Construct sprl
Av. Mozart, 42
1190 Bruxelles
GSM: 0478 21 14 78 - Fax: 02 381 29 93

Portdesign
Sintannastraat, 50
1800 Vilvoorde
Tél/Fax: 02 267 78 02 - GSM: 0474 82 37 99

Pratto Nilson
Rue Dautzenberg 80
1000 Bruxelles
Tel: 02 640 17 33

Prophyl sprl
Rue General Ruquoy, 63
1070 Bruxelles
GSM: 0494 30 66 59

R. C. M. SPRL
Rue Gachard, 65
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 648 03 68 - GSM: 0476 60 96 04

Ramalho Siqueira Pedro
Av. Heydenberg, 49
1200 Woluwe St. Lambert
GSM: 0472 78 91 79

Raposo Sprl - Fábrica de portas e janelas
Rue de Marchienne, 76
6040 Jumet
Tel: 07 131 19 80

Raposo Sprl
Boulevard Industriel 205
1070 Bruxelles
Tel: 02 522 62 62

Real Bati
Boulevard Jules Graindor, 21
1070 Bruxelles
GSM: 0475 35 58 62

Real Team sprl
Rue Abbe J. Heymans, 22
1200 Bruxelles
GSM: 0495 25 03 15 - Fax: 02 771 01 76

Remédios Esteves J.
Boulevard Emile Bockstael, 285
1200 Bruxelles
Tel: 02 479 25 45

Renascere Bâtiment
Rue de Russie, 21
1060 Bruxelles
GSM: 0484 74 75 18 - Fax: 02 521 15 06

Reno-Casa Frères SPRL
Rue Maurice Wilmette, 27A
1060 Bruxelles
Tél/Fax: 02 534 56 66

Renotransforme s.p.r.l.
Rue Michel Verbeek, 26
1410 Waterloo
Tél: +32.477.58.82.99

Renov' Tout sprl
Av. Wielemans Ceuppens, 148
1190 Bruxelles
Tel: 02 538 02 20 - GSM: 0474 22 79 92

Renovalys
Chaussée d'Alsemberg, 25
1060 Bruxelles
Tél: 02 502 88 62 - GSM: 0472 80 43 93

Ribardos Construct SPRL
Boulevard du Souverain, 402 - B/2
1160 Auderghem
GSM: 0485 03 70 28

Rodrigues de Castro Mario sprl
Rue Van Sout, 262-D
1070 Bruxelles
Tel: 02 523 25 91

S.D.P. Construct
Chaussée de Bruxelles, 261
1190 Bruxelles
GSM: 0495 63 79 62 - Tel/Fax: 02 544 15 13

Schilder
Provinciestraat, 50
2160 Antwerpen
GSM: 0497 14 01 89

Seven Bat bvba
Westrodestraat, 107
1861 Wolvertem (Meise)
Tel: 01 563 62 78

Silva Cravo
Rue de l'Institut, 48 A
1330 Rixensart
Tel: 02 652 27 32

Sitag
Rue du Doyenné 8
1180 Bruxelles
Tel: 02 345 51 12 - Fax: 02 344 96 42

SM Construct
Rue Trieu du Bois, 44C
1430 Rebecq
Tel: 0479 37 63 77

Socargyp sprl
Av. Norbert Gille, 14
1070 Bruxelles
Tel: 02 539 09 32 - GSM: 0477 55 15 14

Sodacham sprl
Rue de la Prosperité, 41
1080 Bruxelles
Tel/Fax: 02 414 39 55

Sousa Entreprise
Place Royale 10 B2
1640 Rhode Ste Genèse
Tel: 02 381 24 40

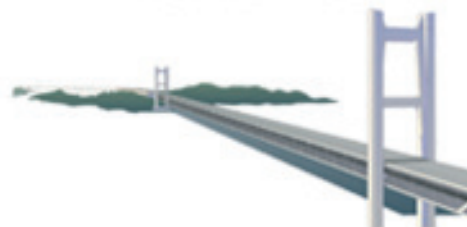
T.E.C. sprl
Beerselsestraat, 136
1651 Lot
GSM: 0475 45 80 62

Tamega scrl
Chaussée de Mons, 691
1070 Bruxelles
Tél: 02 347 10 97 - Fax: 02 347 10 77
GSM: 0475 96 97 45

Teixeira
Av. Porte de Hal, 22
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 04 20

Transap
Chaussée de Neerstalle, 200
1190 Bruxelles
Tel: 02 376 48 23 - Fax: 02 376 48 23

A PONTE
A.P.C.L.B. asbl



WWW.PONTE.BE



GARNIDECOR
GARNISSAGE

DOMUS PURA

leolys
Titres-Services

ALL CAR LOCATION

CARROSSERIE DE L'ORIENT

CAR S
SPRL

TRABALHOS GRAFICOS



Portugalnet tem os melhores preços do mercado em artigos gráficos para os seus clientes
Pour ses clients, Portugalnet a les meilleurs prix du marché dans les articles graphiques
GSM: 0485 89.84 09

10

Cartão A3

Papel 90g, frente

20€

5000

Flyer A6

Papel 300g, frente/verso
verniz acrílico satiné

150€

1000

Cartas de Visita

Papel 350g, frente/verso
verniz acrílico satiné

80€

5000

Flyer A5

Papel 135g, frente/verso
verniz acrílico satiné

195€

www.PORTUGALNET.be



DOMUS PURA

**AS SUAS TAREFAS DOMÉSTICAS
POR 5,25 € / HORA GRAÇAS
AOS TITRES-SERVICES**

Procura um emprego?

Então venha fazer parte de uma equipa afável e convívial e beneficie de um contrato de trabalho e todas as suas vantagens.

Procura uma empregada doméstica?

O nosso pessoal de confiança e experimentado está à sua disposição.

Perguntas? Contacte-nos!

**VOTRE AIDE - MÉNAGÈRE
POUR 5,25 € / HEURE
GRÂCE AUX TITRES-SERVICES**

Besoin d'un emploi?

Venez rejoindre notre équipe chaleureuse et conviviale et bénéficier d'un contrat d'emploi et de tous les avantages qui en découlent.

Besoin d'une aide-ménagère?

Notre personnel de confiance et expérimenté est à votre service.

Des questions?

Appelez-nous!

Agence de Forest:

Place de l'Altitude Cent, 19
1190 Bruxelles

Tél 02/538.68.50 - Fax 02/538.87.50

Agence de St-Gilles:

Rue de l'Hôtel des Monnaies, 138
1060 Bruxelles

Tél 02/539.14.16 - Fax 02/539.14.17

Agence D'Ixelles:

Chaussée de Boondael, 6
1050 Bruxelles

Tél 02/647.27.20 - Fax 02/647.03.37

www.domuspura.be

Depuis 1977

\$ B I N G O \$

CENTROMATIC

0475 24 75 42

Financement

Jeux automatiques
Tous jeux de café
Specialiste bingo

Georges: 0475 24 75 42

Service technique réparation et entretien avec garantie d'électroménager toutes marques. Appareils professionnel ou ménagers.

Serviço técnico, reparação e manutenção com garantia para electrodomésticos de todas as marcas. Aparelhos profissionais ou domésticos.

Vente de machines d'occasions garantie 1 an: machine à laver à partir de €130, sècheur à €100... etc.

Venda de máquinas de ocasião com garantia de 1 ano: máquina de lavar a partir de 130.00€, máquinas de secar a 100.00€, etc.



MWTEAM



Instalação:

Ar Condicionado
Aquecimento Central
Ventilação
Canalização

Installation:

Climatisation
Chauffage Central
Ventilation
Plomberie

Orçamentos Gratuitos

Devis gratuits

GSM: 0471 32 88 54

Création de sociétés
Guichet entreprises
N° d'enregistrement
Formalités administratives diverses
Analyses du rachat de fonds de commerce



COMPTABILITE ★ FISCALITE

GSM: 0473 / 707.863

Informações em Português
 0485 89 84 09

CAR-S
 SPRL

**Agrée par les
 compagnies d'Assurances
 FEDERAUTO**

Diagnostic Electronique



**Reparation Toutes Marques
 MECANIQUE et CARROSSERIE**



**Montage AC, Alarmes, Radio,
 GPS, Vitres Teintées**

**Nouvelles Installations
 Pour mieux vous servir**

Peinture au four

**Possibilité camionnette
 grand gabarit**

PISTA

**Ventes Vehicules
 d'Occasion**



Bientôt

(Pneus + Equilibrage + Geometrie)

**Tél: 02 538 04 02
 02 538 71 26
 Fax: 02 539 11 89
 GSM: 0475 76 28 27**

**Avenue Paul Gilson, 354
 1620 DROGENBOS
 Email: info@car-s.be
 www.car-s.be**

fabiolla titres SERVICES

Trabalhar com Fabiolla.Titres significa:

- 10,50€ p/ hora
- Contrato indeterminado
- 1 Ticket-restaurant por dia de trabalho
- 100% de reembolso de transporte
- 1 Telemóvel com ajudas de custo
- Auxílio na documentação (autorização de trabalho, sistema de saúde/reforma, subsídio familiar)



Precisa de uma ajudante doméstica? Conte connosco!
Estamos aqui para o servir com
funcionárias qualificadas.

Travailler avec Fabiolla.Titres veut dire:

- 10,50€ p/ heure
- Contrat indéterminé
- 1 Ticket-restaurant par jour de travail
- 100% remboursement transport
- 1 GSM + indemnités
- Aide administrative (permis de séjour, mutuelle, allocations familiales)



Vous avez besoin d'une aide pour le ménage? Compte sur nous!
Nous sommes ici pour vous fournir des
collaborateurs qualifiés

Avenue Albert n° 93
1190 Forest

02.345.06.22 Fixo
0488.86.53.88 Base
0493.99.04.70 Lycamobile
fabiolla.titres@yahoo.com

www.fabiolla-titres.be

LIFT - SERVICES

ABA TRANS

logistics

**Déménagements
et Transports**

**Mudanças e
Trasportes**



DEVIS GRATUITS

**Vide caves et greniers,
Enlèvement des déchets
de construction**

Plus 12 ans d'expérience
Nous avons les prix
plus bas du marché



**TRABALHAMOS
OS SETE DIAS
DA SEMANA**



e-mail: abatrans@skynet.be
SERGIO : 0496 91 11 42 FR/NL
MIGUEL : 0496 10 39 72 FR/ANG

EASY TO DO

TITRES - SERVICES

"Faciliter votre vie est notre soucis"



- * Repassage
- * Aide-ménagère
- * Lavage des vitres
- * Homme à tout faire
- * Dame de compagnie
- * Préparation de repas à domicile
- * Transport de personnes à mobilité réduite

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 6h00 à 19h00

Rue Albert Dillie, 15/3
1081 Koekelberg

www.easytodo.be

Tel. 0800/82 144

www.portugainet.be

Portugais en Belgique

www.portugainet.be

CARROSSERIE DE L'ORIENT

Agréée par les compagnies d'Assurances.

sprl



**CARROSSERIE
TOUTES MARQUES**

AIRCO
VOITURE DE
REPLACEMENT

Artur Alfaca
(Gérant)



Rue de l'Orient 61 • 1040 Bruxelles
☎ 02/649.73.93 • Fax : 02/640.38.75
www.carrosseriedelorient.be • cardelorient@hotmail.com



ZON TV



MEO

AGENTE OFICIAL

Tél: 0473 67 98 18

Humberto

E-mail: golden-cabo@hotmail.com

House Maid Titres Services

Nettoyage de Maisons et Bureaux

- Limpeza de casas particulares e escritórios
- Lavagem de Vidros
- Limpeza de Tapetes

Dario Ramos

Chaussée d'Alsemberg, 661 - 1180 Uccle

Tél: Gsm 0488 80 72 05

E-mail: darioamospedro@hotmail.fr

Facebook: darioedramos

ADICLEAN est une entreprise de nettoyage à votre service depuis 1984 qui se compose d'hommes et de femmes de métier qui travaillent avec rigueur et vigilance tout en respectant les consignes d'hygiène.

ADICLEAN

ENTREPRISE DE NETTOYAGE
ONDERHOUDSBEDRIJF



Devis
Gratuit



www.adiclean.be

Av. de Notre Dame, 125
Onze-Lieve-Vrouwlaan, 125
1140 Bruxelles Brussel

Tél: +32 (0)2 735 68 42
Fax: +32 (0)2 734 62 17
Email: adiclean@skynet.be

DEVIS GRATUIT

GARNIDECOR

GARNISSAGE

Réparations à l'ancienne

Lits - Fauteuils - Canapés - Chaises tout style

Cannage de chaises et fauteuils

Spécialiste Horeca - Canapé sur mesure

Rideaux et Teintures



Tél/Fax: 02 375 04 55 - GSM: 0474 817 665

E-mail: info@garnidecor.be

www.garnidecor.be

CEREJO

TRANSPORTES

Fazemos a
sua mudança

Transportes de todo o tipo
de mercadorias:

Portugal / Bélgica

Bélgica / Portugal

Telefone Portugal:
00351 912 929 767

Telefone Bélgica:
0032 (0)479 339 652





leolys

Titres-Services

LEOLYS é uma empresa especializada em serviços ao domicílio em toda a Bélgica e pode prestar serviços em sua casa, em todas as áreas respeitantes às tarefas de limpeza e engomagem.

www.leolys.be

Chaussée de Ninove 1140 - 1080 BRUXELLES
Tel.: 02 527 39 86



Manuel Gonçalves Soares

Traductions - Traduções
de
vers / para
Portugais / Português

30 ans d'expérience
30 anos de experiência

Traductions jurées et autres
Traduções juramentadas e outras

Tél./Tel. 02 280 00 82
GSM / Telemóvel - Celular : 0 477 33 23 16
Fax : 070 40 60 02
Rue de Mot 7 - 1040 Bruxelles
(à 150 m du Metro Schuman)




Do pequeno Smart à luxuosa carrinha, você encontra sempre na nossa frota um carro adaptado às suas necessidades e com preços muito acessíveis.

Chaussée de Waterloo, 803
1180 Bruxelles
Tel.: + 32 2 344 14 00
Gsm: + 32 478 260 747
Fax: +32 2 344 14 34
Email: aclocation@hotmail.com
www.all-car.be

Transportes Filipe Marques

**Portugal - França
Bélgica - Suíça**



Transporte de Mercadores e Viaturas

Tel: 0032 47 28 14 924 (Filipe)
Tel: 0032 47 63 14 641 (Manuel)

Tel: 0041 79 22 40 368

Tel: 00351 963 60 12 44

carrosserie pcs

Peinture au four
Mécanique
Contrôle Technique



Pinto Patrício
Avenue de la Couronne, 317A - 1050 Ixelles
Tél: 02 649 50 69 - Fax: 02 649 50 69
GSM: 0472 84 14 77
www.carrosseriepcs.be

Advogados / Avocats

Albert Tanghe
Av. de Fré, 140
1180 Bruxelles
Tel: 02 375 82 42 - Fax: 02 375 66 22

Anthony Rondão Alfai
Blvd. de la Cambre, 33/8 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 672 58 00 - Fax: 02 672 68 31
E-mail: ara@edr.be

Carlos Mourato
Chaussée de la Hulpe 177/10
1070 Bruxelles
Tel: 02 647 54 03 - Fax: 02 647 37 11

Christ'L-Marie Verleyen
Ridderstraat, 10 - 1050 Bruxelles
Fax: 0475 74 97 59
E-mail: cverleyen@gmail.com

Frederik Van Vreckem
Minderbroedersstraat, 3-5
1500 Halle
Tel: 02 360 21 86 - Fax: 02 360 21 87

Gregoire
Rue Camille Lemonnier, 68
1050 Bruxelles
Tel: 02 344 18 45 - Fax: 02 347 21 23

J. LEAERTS
Hutsepotstraat 16 - 9052 Gent
Tel: 09 338 88 95 - Fax: 09 338 88 96

Michel da Costa Aguiar
Rue Haute, 164
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 47 27 - Fax: 02 511 47 27

Philippe Forêt
Av. Jean et Pierre Carsoel, 133
1180 Uccle
Tel: 02 648 39 14 - Fax: 02 646 07 29

Rui Faria da Cunha
Bd. De la Cambre, 33/6 - 1000 Bruxelles, Belgique
Tel : +32 (0)2 542 09 60 - Fax : +32 (0)2 542 09 61
Email: rfc-3337c@adv.ao.pt

Cabeleireiros / Coiffeurs

António Luis
Chaussée D'Alseberg, 82
1060 Bruxelles
GSM: 0479 53 37 84

Bulles D'Air
Avenue Georges Henri, 401
1200 Woluwé St. Pierre
Tel: 02 734 27 44

Coiffure Luc
Avenue Porte D'Hal, 21
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 07 39

Elle & Lui
1780 Wemmel
GSM: 0488 40 54 19

Hair Evasion
Rue Haute, 308 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 544 10 75 - GSM: 0488 10 69 59

L'Autre Style
Rue Gray, 25-27
1040 Bruxelles
Tel: 02 646 39 35

Salão Madrid
Bl. Jamar, 47
1060 Bruxelles
Tel: 02 520 92 52

Tif Tonic
Rue Henri Marichal, 1A
1050 Bruxelles
Tel: 02 648 33 92

Toujours Belle
Rue de Merode, 9 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 201 58 60 - GSM: 0485 70 71 12
GSM: 0493 92 93 42 - GSM: 0471 25 97 76

Decoração / Decoration

Garnidecor
Tel: 02 375 04 55
GSM: 0474 81 76 65

Gomes Concept sprl
Chaussée de Bruxelles, 720
1410 Waterloo
Tel: 02 387 19 00

Habidécor
Rue des Wattines, 11
7812 Ligne
Tel: 06 826 51 11

Laranjeiro Vraux de Sousa (Arquitecto de Interiores)
Galerie du Roi, 5
1000 Bruxelles
GSM: 0475 48 33 52

LD Decor
Rue A. Hennebicq, 41
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 37 39 - Fax: 02 539 03 57

Lusotex Sprl
Rue des Wattines, 11 - 7812 Ligne
Tel: 068 28 63 92 - Fax: 068 28 70 19
Meubles Prestige
Place Favresse, 39
1310 La Hulpe
Tel: 02 653 88 78

Portugees Porcelain (louça de Viana)
Kleine Heerweg 122
8791 Beveren-Waregem
Tel: 056 71 08 98

Saudades Trading
Florastraat 67
9840 De Pinte
Tel: 09 280 70 20

Silva Marçal F.
Rue du Collège, 178
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 41 95

Tavares das Neves, Marco
Avenue de L'Hippodrome, 112
1050 Bruxelles
GSM: 0475 68 46 59

Vitex Europe Sprl
Rue des Wattines, 11
7812 Ligne
Tel: 068 26 51 11

Dentistas / Dentistes

Catarina Costa
Belgielei, 57A - 2018 Antwerpen
Tel: 03 239 88 88

Ines Cardoso (Especialista de crianças)
Belgielei, 57A
2018 Antwerpen
Tel: 03 239 88 88

Karina Spacassassi
Dental clinics- Belgielei, 57 A
2018 - Antuérpia
Tel: 03 239 88 88

Teresa Dekoster
Av. Edmond Mesens, 86
1040 Bruxelles
Tel: 02 763 06 48

Diversos / Divers

Auto-Ecole Ben
Rue de Brimingam 22/24
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel: 0476 50 72 57 - Mario

Auto-Ecole du Parvis
Parvis de Saint-Gilles, 19
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 29 45 - Fax: 02 539 35 76

Auto-Ecole Flagey
Chaussée d'Ixelles 325
1050 Bruxelles
GSM: 0476 50 72 57

CPKB - Academia de Karaté
Rue de Russie, 41
1060 Saint-Gilles - Bruxelles
GSM: 0498 52 28 35

Estheticienne-Visagiste
Avenue Wielemans Ceuppens, 144
1190 Bruxelles
Tél: 02 538 56 00 - GSM: 0485 630 297

L'Echo des Bois
BP 130 - 1081 Bruxelles
Tel: 02 513 50 47

Toujours Belle
Rue de Merode, 9 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 201 58 60 - GSM: 0485 70 71 12
GSM: 0493 92 93 42 - GSM: 0471 25 97 76

Eventos e Músicos / Événements et Musiciens

Adelino Ramos (Fadista)
GSM: 0478 34 02 47

Alfredo Barros (Guitarra)
GSM: 0476 51 72 55

Ana Luiza (Viola)
Tel: 0486 27 55 91

António Sustelo (Auteur-Compositeur)
Tel: 02 705 65 43

Barroso (Concertina)
GSM: 0495 75 06 40

Bombos de Portugal Mão Amiga
Tel: 0485 47 44 61 - 0487 23 43 87

Borges (Palhaço)
Site internet: www.borges.be
Tel: 02 646 81 27 - GSM: 0475 68 47 84

BXL BAND
Site internet: www.bxl-band.be
Tel: 0477 46 93 28

DJ FUREX Nicolas
Site internet: www.dj-furex.be
GSM: 0485 63 99 45

Eduardo Manuel (Viola)
GSM: 0475 55 19 05

Elia Lacerda (Violinista)
GSM: 0478 26 41 86

H. Correia - Accordéoniste
Tel: 02 410 54 83

Ílidio Armando (Fadista e Viola)
GSM: 0486 28 00 71

João do Espírito Santo (Fadista)
GSM: 0474 35 50 48

João Escada (Fadista)
GSM: 0487 14 97 92

João Gomes Espiguiha (Viola)
GSM: 0475 22 48 52

Manuel Alcobia (Fadista)
Tel: 02 216 12 85 - GSM: 0499 32 86 45

MARACAIBO Tropical Music Band
GSM: 0474 71 37 83

Maria Gertrudes (Fadista)
GSM: 0496 38 45 28

Marina Silva (Fadista)
Tel: 0472 81 94 90

Natalia Santos (Cantora)
GSM: 0475 76 03 94

Novo & Som
GSM: 0476 23 00 20 - Site internet: www.novo-som.be

Nuno Resende (Cantor)
GSM: 0477 59 49 61

Os Novos Anjos (Joaquim Viegas)
Rue du Spinois, 68 - 6041 Gosselies
GSM: 0477 17 27 54

Paulo Correia (Dj)
GSM: 0473 64 16 91

Pretcheldave (Pop)
Tel: 02 648 92 22

Roy Saravah (Viola)
GSM: 0487 37 19 69

Rui Moreira - Fotógrafo
GSM: 0474 819 662 - e-mail: ruimoreira@tvcablenet.be

TOP - DANCE
Site internet: www.top-dance.eu

Ursoluso
Site internet: www.myspace.com/ursoluso
Tel: 00351 96 254 96 19 (PT)
Tel: 0032 476 59 55 23 (BE)

Victor Duarte (Fadista)
GSM: 0474 64 50 49

Vitor Monteiro "Cantor"
GSM: 0475 47 70 65

Garagens / Garages

Agostinho Castro Automobiles
Rue des Brasseries, 13 - 1300 Wavre
Tel/Fax: 01 022 79 42 - GSM: 0475 76 77 06

Alentejo
Chaussée de Louvain, 427-429
1030 Bruxelles
Tel: 02 733 53 64

All Car Location
Chaussée de Waterloo, 803 - 1180 Bruxelles
Tel.: + 32 2 344 14 00 - GSM: + 32 478 260 747
Fax: +32 2 344 14 34

Belgicars
Av. Seghers, 100 - 1081 Bruxelles
GSM: 0475 89 78 74

Carrosserie BCA
Rue Birmingham, 261 - 1070 Bruxelles
Tel: 02 520 09 99 - Fax: 02 527 26 83

Carrosserie de l'Orient
Rue de l'Orient, 61 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 649 73 93 - Fax: 02 640 38 75
Email: cardelorient@hotmail.com

Carrosserie PCS
Avenue de la Couronne, 317A
1050 Ixelles (Bruxelles)
Tel/Fax: 02 649 50 69 - GSM: 0472 84 14 77

Car-s
Avenue Paul Gilson, 354
1620 Drogenbos
Tel: 02 538 04 02 - Fax: 02 539 11 89

Contacts J.D. SPRL
Rue des Trois Ponts, 24
1160 Bruxelles
Tel: 02 672 98 10 - Fax: 02 673 86 02

Fadan Longchamp
Rue de Boetendael, 132
1180 Bruxelles
Tel: 02 345 60 88 - Fax: 02 343 55 66

Garagem Stabirem (Lourenço Gomes Angelo)
Antwerpsestraat, 144-146
2640 Mortsel
Tel: 03 440 17 77

International Multi Services
Chaussée Ninove, 780
1070 Bruxelles
Tel: 02 346 69 52 - Fax: 02347 1351

Martins Location de Voiture
GSM: 0475 42 80 17
Tel: 02 246 40 92 - Fax: 02 649 21 15

Polisousa SC Cromagem
Rue du Centre, 20
4140 Sprimont
Tel: 04 382 16 86

Taxi de Luxo (Ilidio Martins)
Square de la Résidence, 4
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 40 97 - Fax: 02 649 21 15

Topneus
Rue Ste-Waldrubge, 271
4000 Liege
Tel: 04 226 75 70

Imobiliárias / Immobilier

Immo Portugal
Kribbestraat, 3
2000 Antwerpen
Tel/Fax: 0476 69 50 05

Instituições Financeiras / Institutions Financières

AXA Banque
Avenue Molière, 339
1180 Bruxelles
Tel: 02 374 04 04 - Fax: 02 374 17 97

Banque BCP Bruxelles
Avenue Louise, 211
1050 Bruxelles
Tel: 02 626 34 50 - Fax: 02 626 34 59

Caixa Geral de Depositos
Isaura Rovisco
Rue des Quatre Bras, 6 - 3° Andar
1000 Bruxelles
Tel: 02 533 34 60 - Fax: 02 533 34 69

Limpeza / Nettoyage

A. G. Clean
Rue du Rouge-Bouton, 68
1460 Ittre
TEL: 06 764 87 31

ADICLEAN
Avenue Notre Dame, 125
1140 Bruxelles
Tél: 02 735 68 42 - Fax: 02 734 62 17

Almeida T. Tavares
Rue du Roi Jardin, 12
1480 Tubize
Tel: 02 355 04 80

Ango.Net sprl
Rue de Hollande, 61 / 9
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 66 20 - Fax: 02 537 65 26

CAM Nettoyages sprl
Rue de la Bonté, 2A
1000 Bruxelles
Tel/Fax: 02 539 21 64 - GSM: 0475 71 27 98

CBJ Clean sprl
Avenue du Vossegat, 10/36
1180 Uccle - Bruxelles
Tél/Fax: 02 376 77 79 - GSM: 0472 497 388

Cool & Clean sprl
Rue Hôtel de Monnaies, 124A
1060 Bruxelles
GSM: 0487 58 41 63 - Fax: 02 522 40 82

Domus Pura
Chaussée de Boondael, 6
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 27 20 - Fax: 02 647 03 37

Domus Pura
Place de l'Altitude Cent, 19
1190 Bruxelles
Tel: 02 538 68 50 - Fax: 02 538 87 50

Domus Pura
Rue de l'Hôtels des Monnaies, 138
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 14 16 - Fax: 02 539 14 17

Douro Fatima Entretien
Clos de trois Fontaines, 6
1160 Bruxelles
Tel: 0477 32 63 93

Easy to Do
Rue Albert Dillie, 15/3 - 1081 kokelberg
Tel/Fax: 02 304 09 59 - Gsm: 0489 591 244
Telephone Gratuit: 0800 82 144

Fabiolla Titres-Services
Avenue Albert, 93
1190 Forest (Bruxelles)
Tel: 0488 86 53 88

Green Group
Rue de Merode, 17
1060 Bruxelles
GSM: 0498 52 51 99 - GSM: 0471 62 37 33

GTI NV
Bergstraat, 34
9290 Berlare
GSM: 0477 34 79 47

Jesus Gomes
Rue J. Wytsman, 44
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 98 27

L. S. Clean
Rue des Primeurs, 47
1190 Bruxelles
Tel: 02 345 12 70

Lavoir Cosy Wash
Chaussée de Waterloo, 270
1060 Bruxelles
GSM: 0475 54 57 15

LEOLYS Centrale de Repassage
Chaussée de Ninove, 1140
1080 Molenbeek-Saint-Jean, Bruxelles
Tel: 02 527 39 88 - GSM: 0485 67 63 88

Loureiro M. T.
Rue de l'Eglise, 18
1430 Quenast
Tel: 067 67 06 73

Maison Clean
Chemin des Deux Maisons 71 bte 02 - 1200 Bruxelles
Tel: 02 469 35 00 - Fax: - 02 686 01 40
GSM: 0475 54 57 15

Médicos / Médecins

Ana Maria Santos
Turnhoutsebaan, 412
2110 Wijnegem
Tel: 03 354 14 00

Carlos Rocha
Rue de la Brasserie, 83 - 1050 Bruxelles
Tel: 02 647 40 85

Nelson Pinto Gomes (Psiquiatria)
Consultação em Psicoterapia em Bruxelas
GSM: 0478 465 401

Nina Graça
Av. Jeanne, 38 - 1050 Bruxelles
Tel: 02 650 31 31

Raizes de Cá FM
Frequência 107.6 FM
Horário: Quintas das 19h30 às 20h00
Sábados das 20h00 às 20h30

Voz de Portugal
Rue Marconi, 21 - 1190 Bruxelles
Tel: 02 344 58 55
Horário: Sábado das 12 às 13h - Frequência 101,9 FM
Horário: Domingo das 9 às 11h - Frequência 87,7 FM
Horário: Segunda das 19 às 20h - Frequência 101,9 FM

Domingos Daniel DA CRUZ (PRT, FR)
Av. des Nénuphars, 16 - 1160 Auderghem
GSM 0484 735 799 / 0489 631 144
Fax : 02 614 61 48

Evelyn CASTRO
Av. des Celtes
1040 Etterbeek
Tel : 02 734 51 91

Frédérique CHRISTIAENS (PRT, FR)
Rue du Vert-Baty 33
B-1400 Nivelles - Bruxelles (travail)
Tél/fax: 067 741 358 - Gsm: 0479 215 439

Gerald Depaas
Chaussée de Forest, 154 - 1060 Bruxelles
GSM: 0478 48 24 71

Isabel Maria Prata
Av. de Broqueville, 258 Bt.26 - 1200 Bruxelles
Tel: 02 771 48 25

Jenny JEANMART (PRT,FR)
Av. de la Folle Chanson, 15
1050 Ixelles
Tel/Fax : 02 649 88 80

Jorge Guerreiro d'Oliveira Santos
(Tradutor ajuramentado FR/PT/ES > FR/PT)
Place de la Madeleine 12 - 6200 Châtelineau
Tél/fax: 071 40 36 33 - GSM: 0473 930 189

José J.GRILO FERREIRA (PRT,FR,NER)
Av. des Armures, 73/1º
1190 Forest
GSM : 0496 874 753

Lusolíngua (Manuel Gonçalves Soares)
Rue J.A. de Mot, 7 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 280 00 82 - Fax: 070 40 60 02
GSM: 0477 332 316 - e-mail : lusolingu@telenet.be

Mar-A-Vista Serv. Linguísticos (PRT, FR)
Rue des Moissins 39, 2º
1210 St. Josse-Ten- Noode
Gsm 0496 898 489 - e-mail mar-a-vista@htmail.com

Marc SMULDERS
Sur les Tiennes, 98
5100 Wierde

Maria Amélia FORMIGA (PRT, NER, FR)
Kongresstraat, 63 - 8930 Menen
Tel :056 532 630 - Fax :056 532 629
GSM :0475 222 910

Maria Antoinette Gard
Rue de Douvrain, 49 - 7410 Mons
Tel: 065 31 72 61

Maria Christina de MORAIS L. da SILVA
Mastellestraat, 6
3020 Herent
Tel / Fax : 016 481 946

Maria Clara PESSOA FERREIRA (PRT, FR)
Ry de Flandre, 41
5100 Wépion
Tel : 081 470 204 - GSM 0495 721 483

Miraldina VAN DAMME (PRT, NER, FR)
Rubenslei, 3 1º
2018 Antwerpen
Tel : 03 233 29 72 - Fax : 03 248 29 72

Mônica Pereira (PRT, FR) Abraço asbl
Chaussée de Forest, 199 - 1060 Saint-Gilles
GSM : 0494 997 897
E-mail : monicapereira@abraco-asbl.be

Ocenilda Santana de Sousa
Rue Pierre Fluche, 98
4800 - Verviers - Belgique
Tél/Fax: 00 32 (0)87 31 60 37

Olivier Stockman (PRT, FR)
Chaussée d'Alsemberg, 280 - 1190 Bruxelles (Forest)
Tel. : 02.345.05.77 - GSM : 0473 789 953
E-mail : olivier.stockman@skynet.be

Pedro FERREIRA MARUM (PRT, FR)
Clos de la Cuturelle,5
1325 Dion-Valmont (Chaumont-Gistoux)
GSM: 0498 880 690 - E-mail pfmarum@skynet.be

Transportes / Transports

ABA Trans Logistics
GSM: 0496 91 11 42 - Sérgio FR/NL
GSM: 0496 10 39 72 - Miguel FR/ANG
e-mail: abatrans@skynet.be

Barbosa sprl
Avenue des Armures, 19
1190 Bruxelles
Tel: 02 345 37 09 - Fax: 02 347 38 27

Cerejo Transportes
GSM Bélgica: 0479 33 96 52
GSM Portugal: 00351 912 929 767

Paulo Porto Silva Express Delivery
Rue Théodore de Cuyper, 170
1200 Bruxelles
GSM: 0497 54 15 31

Transportes António Ribeiro
GSM Bélgica: 0479 50 88 47
GSM Portugal: 00351 91832 4656

Transportes Filipe Marques
GSM Bélgica: 0472 81 49 24
GSM Portugal: 00351 963 60 12 44

Psicólogos / Psychologues

Andreia Gameiro Pinto
Av. J. R. Collon, 37
1200 Bruxelles
GSM: 0474 67 98 34

Cristiano de Oliveira Ventura
Chaussée de Waterloo, 686
1180 Bruxelles
GSM: 0472 99 06 55

Elisabeth Croufer-Lorenz
Av. De la Chasse, 172
1040 Bruxelles
GSM: 0472 49 63 33

Luis Jerónimo -Psicólogo clínico
Rue Georges Lorand, 41
1050 Bruxelles
Tel: 0477 41 96 56
email: luis.jeronimo@psp.ucl.ac.be

Luísa Pereira - Psycologue et tabacologue
Bd. Charlemagne, 45, 2º H
1000 Bruxelles
GSM: 0475 35 79 96

Rádios / Radios

Alma «Café Central»
Frequência 101,9 FM
Horário: todas as terças-feiras das 17 às 18h

Nova Onda - Rádio Alma
Frequência 101.9 FM
Horário: Sábados das 10h00 às 12h00,
Segundas das 17h00 à 18h00,
Terças das 17h00 às 18h00

Quinachiche
Frequência 105,5 FM
Horário: todas as sextas-feiras das 17 às 18h

Rádio Campus - ULB
Av. Paul Héger, 52 - Niv 5 - 1050 Bruxelles
Tel : 02 640 87 17
Frequência 107,2 FM
Horário : Sábado das 12h30 às 13h30.

Seguros / Assurances

Saint Mirande
Avenue Molière, 339 - 1180 Bruxelles
Tel: 02 374 04 04 - Fax: 02 374 17 97
Site: www.saint-mirande.be

Tradutores / Traducteurs

A. Lysens de Oliveira e Silva
Damhertenlaan, 32 - 2610 Wilrijk
Tel: 03 449 10 80 - Fax: 03 449 96 33

Almerinda Matilde MAGALHÃES FARIA
Rue de la Cambre, 140
1200 Woluwe-Saint-Lambert
GSM : 0496 709 934

Brigitte Daenens
Rue Blanche, 39 - 1060 Saint-Gilles
Tel. 02 538 67 24 - GSM 0499 407 595
E-mail : brigittedaenens@hotmail.com

Bureau de Traduction Esp/Port
Drève des Dominicains, 9
6280 Louverval
Tel: 071 43 52 89 - Fax: 071 43 52 89

Bureau de Traduction Esp/Port/Ital
Rue du Chatelan, 46
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 29 42

Bureau Portugais de Traduction
Av. Jeanne, 19 Bt. 1
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 15 02 - Fax: 02 644 16 18

Carolina CAMPOS DE SOUSA (PRT, FR)
Place du Parque, 87/13 - 4020 Liège
Tel 04 369 32 67 - GSM 0485 867 552
E-mail : carolinacampossousa@yahoo.fr

Cátia Isabel Guedes Almeida (PRT,FR)
Rue Charles Legrelle, 33
1040 Bruxelles (Etterbeek)
GSM :0478 607 620



40 ans d'expérience
40 jaar ervaring

Où nous trouver ?

Bruxelles
Brabant wallon
Antwerpen

Jeux automatiques
Tous jeux de café
Spécialiste bingo

Financement
Cession de commerce

Speelautomaten
Alle cafésipellen
Bingopecialist

Financiering
Overname handelsfonds



Délégués commerciaux:

Laurent 0476/94.03.89

Marcel 0475/52.14.34

Rue Bollinckx 310A - 1190 Forest
e-mail: lexisa@skynet.be - info@lexisa.be
www.lexisa.be



Funérailles **P.J. Campens & Fils s.p.r.l.**

Rue du Fort 93 - 1060 Bruxelles
Tél.: 02 537 61 36



Le Centre Funéraire de **Bruxelles S.A.**

Rue du Fort 85 - 1060 Bruxelles
Tél.: 02 543 03 80 / GSM: 0475 86 18 05

✿ *Casas familiares reputadas
pela sua disponibilidade,
experiência e qualidade
dos seus serviços.*

- ✿ *Organizamos funerais na Bélgica e no estrangeiro.*
- ✿ *Fazemos repatriação para todos os países.*
- ✿ *Somos embalsamadores diplomados.*
- ✿ *Organizamos cerimônias fúnebres antecipadamente.*
- ✿ *Velório com salas de culto e salões privados para as famílias.*



Nous mettons à votre service une équipe de professionnels forte de 20 ans d'expérience pouvant répondre à toutes vos exigences.

**Nouveau et unique à Bruxelles,
livraisons de poissons aux particuliers
www.fishme.be**



Rue Malibran, 71 - 1050 Bruxelles

☎: +322 644.36.64

